

Europska agencija za sigurnost zračnog prometa

**Opće godišnje izvješće za 2012.**

**Your safety is our mission.**



## Uvodna riječ predsjednika Upravnog odbora

Objavljivanje ovogodišnjeg izvješća Europske agencije za sigurnost zračnog prometa predstavlja značajan trenutak u razvoju organizacije. U rujnu 2013. Agencija je navršila deset godina djelovanja, a netom prije toga oprostila se s Patrickom Goudoujem koji je bio njezin izvršni direktor u navedenom razdoblju.

Patrick se s ponosom može osvrnuti na ono što je zajedno s Agencijom postigao u proteklih deset godina. Počevši kao tijelo za donošenje pravila, certificiranje te praćenje u području plovidbenosti, EASA je postupno proširila svoj opseg djelovanja na sve aspekte sigurnosti zračnog prometa i sada je neosporno u središtu europskog sustava za sigurnost zračnog prometa, osiguravajući vodstvo te surađujući s mnogim drugim subjektima na trajnom poboljšanju europskih sigurnosnih standarda.

Od 2003. EASA je uspostavila regulatorni režim koji obuhvaća više od trideset zemalja te uspostavila svoju vjerodostojnost i ugled kao jedan od vodećih regulatora za sigurnost na svjetskoj sceni. Ovaj uspjeh uvelike duguje Patricku Goudou i njegovu osobnom zalaganju i trudu. Kada je imenovan prije deset godina, teško je mogao predvidjeti opseg i složenost izazova s kojima se morao suočiti, a njegovo uspješno desetogodišnje kretanje kroz te izazove velik je uspjeh. Dobro stanje i energija organizacije koju predaje dokaz je posvećenosti i sposobnosti koje je posvetio svojem radnom mjestu, a ovo govorim u ime cijelog Upravnog odbora izražavajući našu iskrenu zahvalnost i želeći Patricku svu sreću u čemu god se posveti nakon EASA-e.

U ožujku 2013. odbor je odabrao Patricka Kya, tadašnjeg izvršnog direktora zajedničkog poduzeća SESAR, za nasljednika Patricka Goudoua od 1. rujna. Novi Patrick preuzet će funkciju u trenutku kad EASA ulazi u novu fazu razvoja. Veliki dio početne strukture donošenja pravila sada je dovršen i Agencija djeluje kao regulator pružajući potpunu uslugu, a u svojem se poslovanju sve više rukovodi Europskim planom sigurnosti zračnog prometa koji utvrđuje glavne rizike iz širokog spektra podataka i ostalih dokaza koji su na raspolaganju Agenciji. Istodobno političari i industrija vrše jaki pritisak da se raspoloživa sredstva što učinkovitije iskoriste u teškoj gospodarskoj situaciji te da se izbjegne „prekomjerna regulacija” kako ne bi došlo do potkopavanja konkurentnosti industrije EU-a ne ugrožavajući pritom sigurnosnu učinkovitost.

Ovogodišnje izvješće jasno opisuje širinu i dubinu rada Agencije. Organizacija s pomoću osoblja u Kölnu djeluje izvrsno, a njihova stručnost i predanost pokazuju da je organizacija spremna suočiti se s izazovima ove nove faze s velikim samopouzdanjem. Upravni odbor nastaviti će pružati potporu i smjernice Patricku Kyu dok on nadograđuje impresivno naslijeđe koje mu je ostavio njegov prethodnik.

Michael Smethers  
Predsjednik Upravnog odbora

## Uvodna riječ izvršnog direktora

Tekuće razdoblje označava važnu prekretnicu za EASA-u – desetu godinu osiguranja izvrsnosti u pogledu sigurnosti zračnog prometa u cijeloj Europi. Osnovana 15. srpnja 2002. Uredbom Europskog vijeća i Parlamenta, EASA je započela s djelovanjem 2003. Sada, otprilike deset godina kasnije, Agencija je preuzela vodeću ulogu u sigurnosti zračnog prometa u Europi na područjima u rasponu od plovidbenosti do upravljanja zračnim prometom.

Ova se obljetnica zbiva tijekom kritičnog razdoblja za zrakoplovnu industriju koje je posljedica teškog globalnog gospodarskog okruženja. Ipak, jasno je da su očekivanja koja se stavljaju pred EASA-u veća nego ikada prije. Industrija se nastavlja ubrzano razvijati, a tehnologije koje se razvijaju i certificiraju vjerojatno će biti kamen temeljac sustava zračnog prometa u nadolazećim desetljećima.

U 2012. EASA je krenula naprijed i nastavila graditi čvrst i dugotrajan okvir za siguran zračni promet u Europi i šire. Primijenjen je novi koncept za provedbu standardizacije. Koristeći pristup trajnog praćenja Agencija je sada u mnogo boljem položaju za utvrđivanje učestalosti, područja primjene i opsega potrebnih inspekcijskih nadzora u području standardizacije.

EASA je ujedno dodatno učvrstila aktivnosti u nedavno stečenim ovlastima, posebno u području inspekcijskog nadzora standardizacije u domeni upravljanja zračnim prometom i usluga zračne plovidbe. EASA je stavila veliki naglasak na podupiranje dionika kada su u listopadu 2012. stupila na snagu nova Europska pravila za letačke operacije.

U međuvremenu je Agencijin Sustav za izvješćivanje o unutarnjim događajima (IORS) postao u potpunosti operativan tijekom 2012. i sada zaprima između 80 i 100 izvješća tjedno. Baza podataka IORS-a, u kojoj se centraliziraju prijavljeni događaji i pojedinačne popratne odluke i mjere, ključni je alat za donošenje odluka o sigurnosti na temelju podataka.

Godina 2012. također je bila u znaku promicanja trećeg izdanja Europskog plana sigurnosti zračnog prometa (EASp). EASp, koji je izradila EASA, zatvara krug upravljanja sigurnošću povezujući sigurnosne probleme visoke razine prisutne u cijeloj Europi s mjerama i inicijativama za ublažavanje temeljnih rizika. Provedba upravljanja sigurnošću učinkovit je alat za sve uključene strane. On organizacijama omogućuje bolje razumijevanje potencijalnih rizika s kojima se suočavaju te bolju informiranost o posljedicama spomenutih rizika na njihovo svakodnevno poslovanje. Na sličan način i nadležna tijela imaju koristi od učinkovitijeg usmjeravanja svojeg nadzora te poboljšane učinkovitosti i produktivnosti.

Pozitivna evidencija o sigurnosti letenja kojoj smo svjedoci posljednjih nekoliko godina, uključujući 2012., ne smije dovesti u pitanje sredstva potrebna regulatorima i nadzornim tijelima u ispunjavanju njihove misije. Zapravo, ključni rizik i glavni izazov koji i dalje vidim jest smanjenje osoblja u nadzornim organizacijama kao posljedica gospodarskih pritisaka.

Ovi izazovi potiču Agenciju na nova razmišljanja. Polazeći od postignuća iz 2012. nastavljamo raditi na pojednostavljenju i boljem usklađivanju propisa s posebnim naglaskom na dijelove koji uključuju opće zrakoplovstvo, izbjegavanju udvostručavanja poboljšanjem naših struktura, provedbi dvostranih sporazuma s ostalim regijama, što dovodi do znatnih ušteda, te nastavljamo s radom na primjeni upravljanja sigurnošću koje se temelji na riziku uporabom alata poput IORS-a.

Patrick Goudou  
Izvršni direktor

# Sadržaj

<b>UVODNA RIJEČ PREDSEDNIKA UPRAVNOG ODBORA.....</b>	<b>2</b>
<b>UVODNA RIJEČ IZVRŠNOG DIREKTORA.....</b>	<b>3</b>
<b>SADRŽAJ .....</b>	<b>4</b>
<b>UVOD.....</b>	<b>6</b>
<b>AGENCIJA.....</b>	<b>7</b>
<b>USTROJ AGENCIJE .....</b>	<b>8</b>
<b>GLAVNI DOGAĐAJI U 2012. ....</b>	<b>9</b>
<b>UNUTARNJA KONTROLA I UBLAŽAVANJE RIZIKA .....</b>	<b>10</b>
<b>AKTIVNOSTI AGENCIJE .....</b>	<b>12</b>
<b>1. SIGURNOST.....</b>	<b>12</b>
<b>A. SIGURNOSNA STRATEGIJA I EASP .....</b>	<b>12</b>
<i>Cilj i područje primjene .....</i>	<i>12</i>
<i>Glavna postignuća u 2012. ....</i>	<i>12</i>
<b>B. ANALIZA SIGURNOSTI I ISTRAŽIVANJE.....</b>	<b>13</b>
<i>Cilj i područje primjene .....</i>	<i>13</i>
<i>Glavna postignuća u 2012. ....</i>	<i>13</i>
<b>2. REGULACIJA.....</b>	<b>17</b>
<i>Cilj i područje primjene .....</i>	<i>17</i>
<i>Glavna postignuća u 2012. ....</i>	<i>17</i>
<b>3. NADZOR .....</b>	<b>18</b>
<b>A. SIGURNOSNI NADZOR PROIZVODA .....</b>	<b>18</b>
<i>Cilj i područje primjene .....</i>	<i>18</i>
<i>Glavna postignuća u 2012. ....</i>	<i>18</i>
<b>B. ODOBRENJA ORGANIZACIJA.....</b>	<b>20</b>
<i>Cilj i područje primjene .....</i>	<i>20</i>
<i>Glavna postignuća u 2012. ....</i>	<i>20</i>
<b>C. INSPEKCIJSKI NADZOR DRŽAVA ČLANICA .....</b>	<b>22</b>
<i>Cilj i područje primjene .....</i>	<i>22</i>
<i>Glavna postignuća u 2012. ....</i>	<i>23</i>
<b>D. OPERATERI.....</b>	<b>24</b>
<i>Cilj i područje primjene .....</i>	<i>24</i>
<i>Glavna postignuća u 2012. ....</i>	<i>25</i>
<b>4. MEĐUNARODNI RAZVOJ.....</b>	<b>26</b>
<i>Cilj i područje primjene .....</i>	<i>26</i>
<i>Glavna postignuća u 2012. ....</i>	<i>26</i>
<b>5. POPRATNE AKTIVNOSTI.....</b>	<b>28</b>
<i>Cilj i područje primjene .....</i>	<i>28</i>
<i>Glavna postignuća u 2012. ....</i>	<i>28</i>
<i>Upravljanje prijavama i usluge nabave .....</i>	<i>28</i>
<i>Financijske usluge .....</i>	<i>28</i>
<i>Pravne usluge .....</i>	<i>29</i>

<i>Komunikacije .....</i>	<i>29</i>
<i>Ljudski potencijali.....</i>	<i>29</i>
<i>Opće i tehničko osposobljavanje.....</i>	<i>32</i>
<b>PRILOZI .....</b>	<b>34</b>
<b>PRILOG 1.: IZJAVA O JAMSTVU DUŽNOSNIKA ZA OVJERAVANJE.....</b>	<b>35</b>
<b>PRILOG 2.: STUDIJE I ISTRAŽIVAČKI PROJEKTI U 2012. ....</b>	<b>36</b>
<b>PRILOG 3.: ODLUKE, MIŠLJENJA I OBAVIJESTI O PREDLOŽENOJ IZMJENI (NPA-E) U 2012. .</b>	<b>38</b>
<b>PRILOG 4.: FINACIJSKI REZULTATI AGENCIJE U 2012. (IZVRŠENJE EASA-INA PRORAČUNA)</b>	<b>40</b>
<b>PRILOG 5.: POSTUPCI NABAVE POKRENUTI I/ILI ZAVRŠENI U 2012. ....</b>	<b>46</b>
<b>PRILOG 6.: BROJČANI PODACI O OSOBLJU I DEMOGRAFSKI PODACI.....</b>	<b>51</b>
<b>PRILOG 7.: KLJUČNI POKAZATELJI USPJEŠNOSTI .....</b>	<b>53</b>
<b>PRILOG 8.: EASA-IN UPRAVNI ODBOR .....</b>	<b>60</b>
<b>PRILOG 9.: POPIS KRATICA .....</b>	<b>63</b>

## Uvod<sup>1</sup>

Agencija je tijekom 2012. nastavila s učvršćivanjem svojih aktivnosti u okviru novih ovlasti i odgovornosti, posebno u području inspekcijskog nadzora standardizacije u domeni upravljanja zračnim prometom i usluga zračne plovidbe (ATM/ANS), uključujući pregled usklađenosti upravitelja mreže. Agencija je pokrenula usporednu aktivnost kako bi se pripremila za preuzimanje nadzora Europskog pružatelja satelitskih usluga (ESSP) koji je pružatelj usluga Europske geostacionarne navigacijske prekrivajuće službe (EGNOS).

Agencija je također ojačala i unaprijedila svoju glavnu ulogu u strategiji za sigurnost zračnog prometa Europske unije, posebno za područje Zapadnog Balkana, mediteranske zemlje i Srednju Aziju. EASA je također podupirala programe zajednice u azijsko-pacifičkoj regiji i Africi.

Agencija je dodatno promicala i svoju komunikacijsku strategiju tako što je nastavila organizirati forume i radionice koji omogućuju interakciju s industrijskim dionicima i nadležnim tijelima. Tema Agencijine godišnje konferencije o sigurnosti bio je nadzor temeljen na učinkovitosti i raspodjela sredstava u područjima visokog prioriteta u financijski ograničenom okruženju.

Agencija je također dokazala svoje napore usmjerene prema stalnom poboljšanju:

- Osim što je 2010. stekla certifikat prema standardu ISO 9001:2008, EASA je započela ciklus stalnog poboljšavanja svojeg integriranog sustava upravljanja (IMS) u cilju zadržavanja ovog certifikata svake godine;
- U veljači 2012. IORS je postao u potpunosti operativan i zaprimao 80 do 100 izvješća tjedno;
- Dana 1. kolovoza Agencija je donijela politiku pod nazivom „Kodeks ponašanja za EASA-ino osoblje” koja obuhvaća pravila o „sprečavanju i smanjivanju sukoba interesa”.
- Novi koncept provedbe standardizacije temelji se na pristupu trajnog praćenja utvrđivanjem, prikupljanjem i analizom informacija o sigurnosti i aktivnostima.
- U području certificiranja koje obavljaju vanjski izvršitelji uspješno je završena druga faza postupka nabave za nacionalna zrakoplovna tijela (NAA-ovi) i osposobljene subjekte (QE-ovi). Novi okvirni ugovori o uslugama potpisani su s 15 nacionalnih zrakoplovnih tijela i deset osposobljenih subjekata.
- Osnovan je Etički odbor za potporu postupka koji osigurava da na odluke ili mišljenja bilo kojeg člana osoblja Agencije ne utječu njegovi osobni interesi.
- Prostorije ureda Agencije u Bruxellesu dodatno su povećane kako bi se olakšale aktivnosti usklađivanja s drugim institucijama EU-a na tom području, kao i s Eurocontrolom.

<sup>1</sup> Opće godišnje izvješće Agencije za 2012. sastavljeno je u skladu s člankom 57. Uredbe (EZ) br. 216/2008 (Osnovna Uredba). Strukturirano je u skladu s glavnim aktivnostima Agencije i opisuje način na koji je Agencija primijenila Program rada za 2012. Kao što je istaknuto u posebnim tablicama za svaku aktivnost, gotovo svi ciljevi definirani u Programu rada za 2012. ostvareni su do kraja 2012.

## Agencija

Europska agencija za sigurnost zračnog prometa predstavlja središte sustava sigurnosti zračnog prometa Europske unije koji se sastoji od Agencije, Europske komisije i nacionalnih zrakoplovnih tijela (NAA-ovi).

### Vaša je sigurnost naša misija

Naša je misija promicanje najviših zajedničkih standarda sigurnosti i zaštite okoliša u civilnom zrakoplovstvu.

### Zajednička strategija

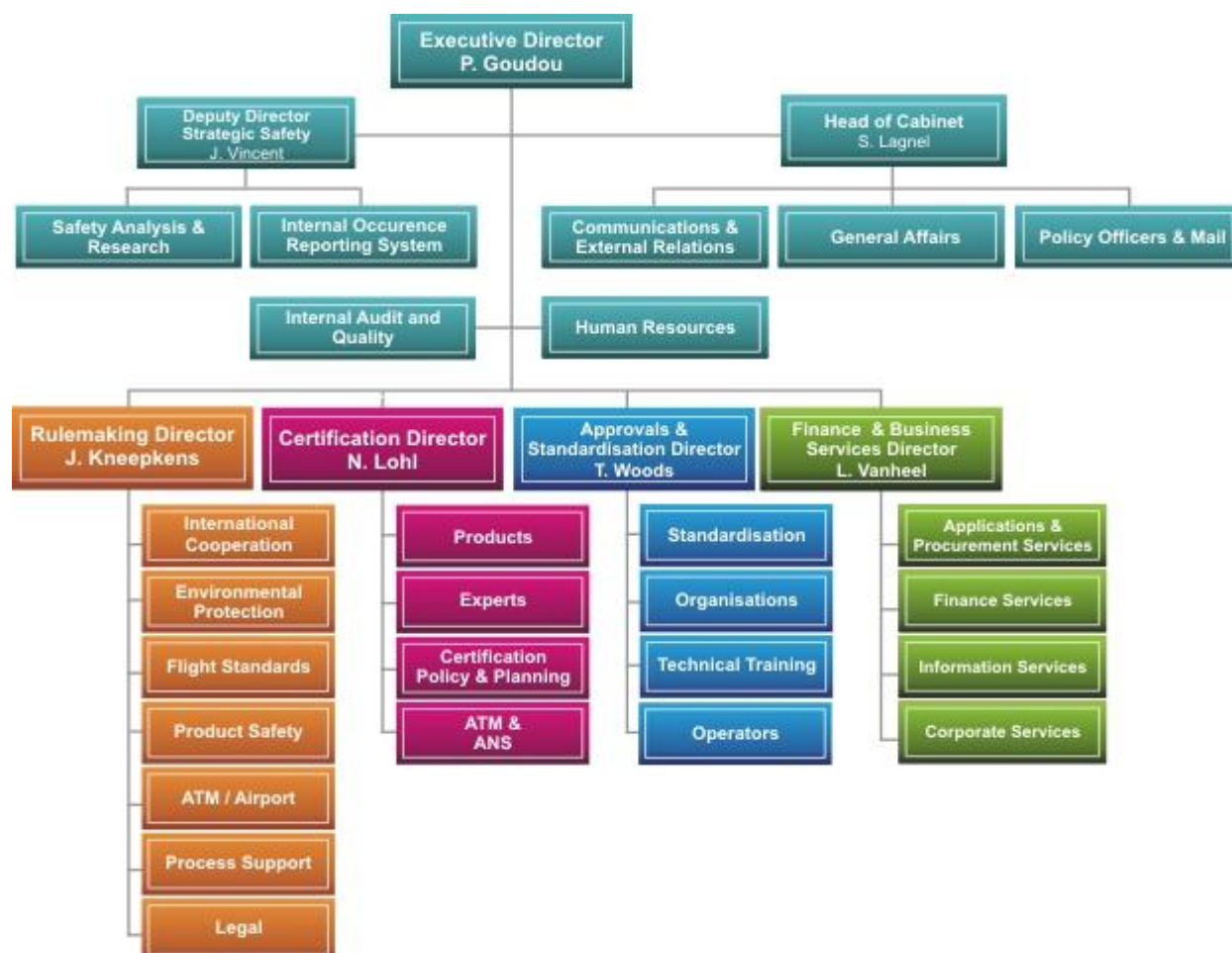
Zračni prijevoz jedan je od najsigurnijih oblika prijevoza. Budući da se zračni prijevoz stalno povećava, potrebno je zajedničko nastojanje na razini Europe kako bi zračni promet i dalje bio siguran i održiv. Agencija razvija zajednička pravila o sigurnosti i zaštiti okoliša. Ona inspekcijskim nadzorima u državama članicama prati provedbu standarda i sustavu pruža potrebnu tehničku stručnost i osposobljavanje. Agencija blisko surađuje s nacionalnim zrakoplovnim tijelima koja imaju vlastitu ulogu u sustavu EU-a.

### Naše zadaće

Glavne zadaće Agencije trenutačno uključuju sljedeće:

- regulaciju: izradu nacrtu propisa povezanih sa sigurnošću zračnog prometa te pružanje tehničkih savjeta Europskoj komisiji i državama članicama;
- inspekcijske nadzore kako bi se osigurala jedinstvena provedba propisa povezanih sa sigurnošću europskog zračnog prometa u svim državama članicama;
- certificiranje tipa plovidbenosti i utjecaja na okoliš aeronautičkih proizvoda, dijelova i uređaja;
- odobravanje organizacija za projektiranje zrakoplova diljem svijeta te organizacija za proizvodnju i održavanje izvan EU-a;
- usklađivanje programa SAFA (ocjenjivanje sigurnosti stranih zrakoplova) Europske zajednice;
- usklađivanje sigurnosnih programa, prikupljanje podataka, analizu i istraživanje radi poboljšanja sigurnosti zračnog prometa.

## Ustroj Agencije



Status: prosinac 2012.

## Glavni događaji u 2012.

Događaj	Datum
<b>U organizaciji/suorganizaciji EASA-e</b>	
EASA-ina konferencija o sigurnosnom nadzoru: Upravljanje sigurnošću u regulatornom okruženju temeljenom na učinkovitosti	10. – 11. listopada
Prvi sastanak na vrhu o provedbi i reviziji Europskog plana sigurnosti zračnog prometa (EASp)	29. svibnja
Drugi sastanak na vrhu o provedbi i reviziji Europskog plana sigurnosti zračnog prometa (EASp)	16. studenoga
Konferencija o sustavima upravljanja sigurnošću u dijelu-M i dijelu-145.	13. prosinca
EASA-ina konferencija o budućoj aerodromskoj regulativi	21. – 22. svibnja
Šesti simpozij o rotokopterima	5. – 6. prosinca
Prvi seminar o općem zrakoplovstvu	29. – 30. listopada
Konferencija o praćenju podataka o letu europskih operatera (EOFDM)	12. siječnja
Sedmi EASA-in standardizacijski sastanak o Uredbi o članovima posade zrakoplova	31. svibnja
<b>Organiziran na međunarodnoj razini/razini EU-a</b>	
Treća konferencija o pitanjima transatlantskog zračnog prometa	26. – 28. lipnja
Dvanaesta konferencija Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva (ICAO) o letačkoj navigaciji	19. – 30. studenoga

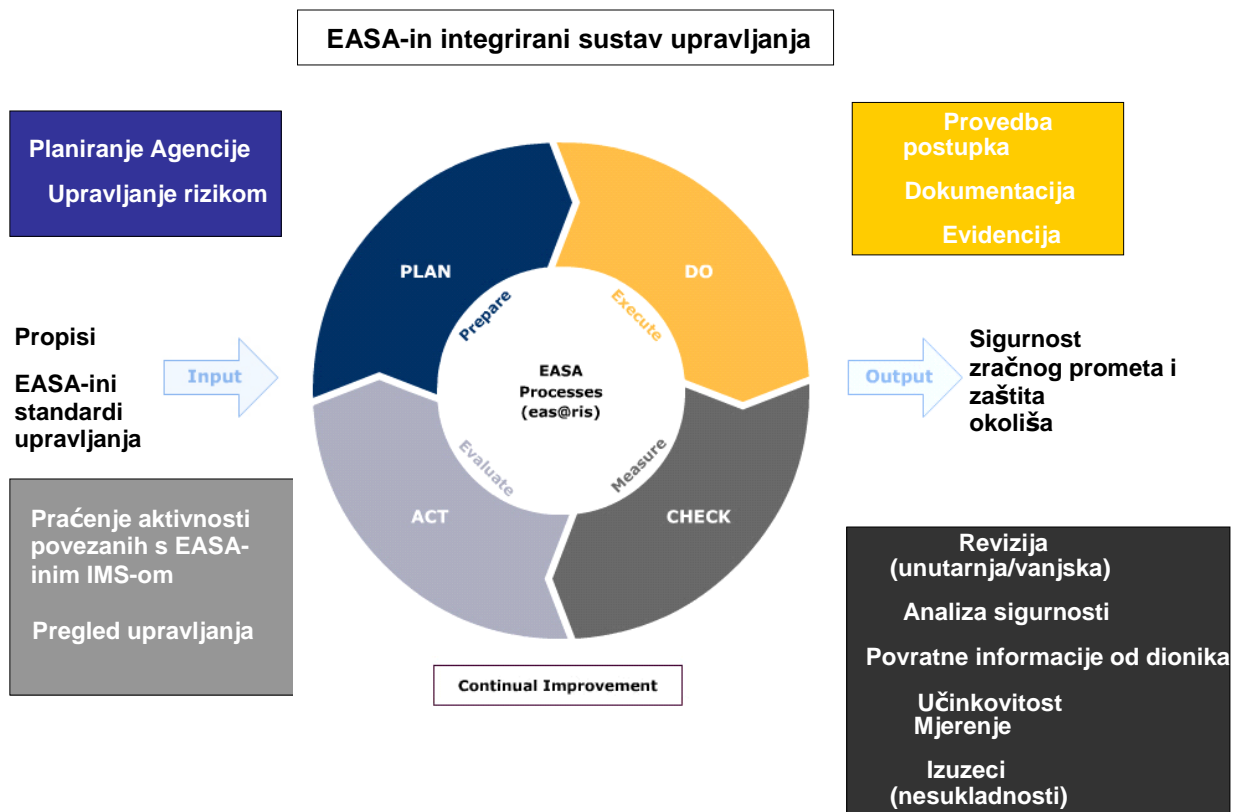
## Unutarnja kontrola i ublažavanje rizika

### ➤ Unutarnja kontrola

Tijekom 2012., nakon uspješnog certificiranja EASA-ina integriranog sustava upravljanja (IMS) prema standardima ISO 9001:2008 tijekom 2010. EASA je započela ciklus stalnog poboljšavanja svojeg IMS-a u cilju zadržavanja certifikata ISO 9001 svake godine.

EASA-in integrirani sustav upravljanja temelji se na standardima upravljanja koje je 2008. donio Upravni odbor Agencije, kao što je navedeno u članku 38. Financijske uredbe. Ovi standardi proizlaze iz standarda unutarnje kontrole koje je razvila Europska komisija te međunarodnih standarda ISO 9001:2008. Takav sustav čini temelj kako za unutarnju kontrolu, tako i za stalno poboljšanje.

EASA-in integrirani sustav upravljanja u potpunosti uključuje pojam „unutarnje kontrole” koji je usmjeren na osiguravanje odgovarajućeg ublažavanja rizika čime se poboljšava sposobnost Agencije da postigne operativnu, kvalitetnu usklađenost ili financijske ciljeve. Sustav je uspostavljen uporabom okvira koji se sastoji od četiri koraka i temelji na najboljim praksama niza organizacija privatnog i javnog sektora.



### Input - Ulaz

### Plan - Planiraj

### Do - Učini

### Check - Provjeri

### Act - Djeluj

### Prepare - Pripremi

### Evaluate - Procijeni

### Excecute -Izvrši

### Measure- Mjeri

### Output - Izlaz

### Continual Improvement – Kontinuirano poboljšanje

## ➤ Ublažavanje rizika

Agencija je također provela godišnji postupak procjene rizika čiji je cilj utvrđivanje rizika visoke razine po makropostupku. Rizici se procjenjuju na temelju vjerojatnosti njihove pojave i mogućeg učinka. Sljedeća tablica prikazuje kritične utvrđene rizike za 2012. i aktivnosti povezane s njihovim ublažavanjem koje su provedene i/ili započete.

Rizici	Glavne aktivnosti ublažavanja provedene/započete u 2012.
<b>Postupci upravljanja</b>	
Neodgovarajuće osiguravanje sredstava u odnosu na postojeće i nove zadaće (proširenje ovlasti) Agencije.	Odgovarajuće planiranje, sustav predviđanja i informacijski sustav za utvrđivanje i opravdavanje potrebnih sredstava; Jasna poveznica između zadaća te financijskih sredstava ili ljudskih resursa.
<b>Postupci sigurnosnog nadzora proizvoda i organizacije</b>	
Neriješena pitanja sigurnosti tijekom certificiranja, vrednovanja i odobrenja uvjeta letenja čiji je rezultat zrakoplovna nesreća.	Dostatni resursi (broj članova osoblja, kvalifikacija osoblja, proračun za povjeravanje usluga vanjskim izvršiteljima, putovanja i drugo) koja omogućuju certifikacijskim timovima obavljanje poslova povezanih s nadzorom certificiranja na razini opisanoj u Dokumentu o planiranju sredstava za certificiranje. Učinkoviti radni postupci za aktivnosti certificiranja uključujući odgovarajuće kontrole. Sposobnost pružanja dokaza o obavljenom radu čuvanjem dokumenata i evidencije; Pružanje periodičnog osposobljavanja za tehničko osoblje kako bi se osigurala kontinuirana stručnost; Učinkovita kontrola usluga koje pružaju nacionalna zrakoplovna tijela.
Neriješena pitanja sigurnosti koja mogu imati katastrofalne posljedice zbog neizdavanja direktive o plovidbenosti ili nedovoljnog broja korektivnih radnji, neodgovarajućeg vremena za postizanje usklađenosti koje određuje direktiva o plovidbenosti.	Dostatni resursi (broj članova osoblja, kvalifikacija osoblja, proračun za povjeravanje usluga vanjskim izvršiteljima, putovanja i drugo) koja omogućuju certifikacijskim timovima obavljanje poslova povezanih s nadzorom certificiranja na razini opisanoj u Dokumentu o planiranju sredstava za certificiranje. Sposobnost pružanja dokaza o obavljenom radu čuvanjem dokumenata i evidencije; Pružanje periodičnog osposobljavanja za tehničko osoblje kako bi se osigurala kontinuirana stručnost; Učinkoviti sustav izvješćivanja o događajima; Učinkovita kontrola usluga koje pružaju nacionalna zrakoplovna tijela.
Neodgovarajući sustav izvješćivanja o događajima i neučinkovita obrada izvješća o događajima koji osporavaju kontinuiranu plovidbenost proizvoda i dovode do nesreća koje se mogu spriječiti ili ozbiljnih događaja.	Promicanje sustava izvješćivanja o događajima i kulture pravičnosti; Učinkovit sustav izvješćivanja o događajima koji osigurava mogućnost praćenja svih događaja i relevantnih radnji; Učinkoviti radni postupci za analizu izvješća o događajima i specifikacija potrebnih radnji uključujući odgovarajuće kontrole. Sposobnost pružanja dokaza o obavljenom radu čuvanjem dokumenata i evidencije; Pružanje periodičnog osposobljavanja za tehničko osoblje kako bi se osigurala kontinuirana stručnost; Učinkovita kontrola usluga koje pružaju nacionalna zrakoplovna tijela.

## Aktivnosti Agencije

### 1. Sigurnost

#### *a. Sigurnosna strategija i EASP*

##### **Cilj i područje primjene**

Agencija i dalje ima vodeću ulogu u usklađivanju i dopunjavanju napora koji ulažu države članice u provedbu zahtjeva koje je utvrdio ICAO o sustavima upravljanja sigurnošću (SMS) za industriju i Nacionalne programe sigurnosti u zračnom prometu (SSP) za zemlje članice ICAO-a.

Podjela uloga između europskih institucija i država članica, kao što je opisano u Osnovnoj uredbi, znači da suradnja predstavlja ključni čimbenik u osiguravanju provedbe upravljanja sigurnošću. Regionalni (europski) pristup povezan s načelima upravljanja sigurnošću dopunjuje rad obavljen na razini države.

Provedbu regionalnog pristupa vodi Europski savjetodavni odbor za sigurnost zračnog prometa (EASAC) uz predstavnike EASA-e, svih industrijskih sektora, Eurocontrola, Glavne uprave za mobilnost i promet, odbor za reviziju performanse (PRB) i država članica.

##### **Glavna postignuća u 2012.**

Pristup povezan s europskom sigurnošću zračnog prometa temelji se na tri elementa:

- skupu politika i ciljeva (strategija) koji je sastavljen kao Komunikacija Europskom parlamentu i Vijeću;
  - integriranom skupu propisa i aktivnosti usmjerenih na poboljšanje sigurnosti (program) koji je priložen prethodno navedenoj Komunikaciji;
  - procjeni pitanja sigurnosti visoke razine i srodnom planu djelovanja (planovi sigurnosti).
- Europski plan sigurnosti zračnog prometa (EASp)

EASp je dokumentirani rezultat proaktivnog pristupa temeljenog na dokazima koji se primjenjuje na sigurnosne rizike radi pružanja pomoći u upravljanju sigurnošću u Europi. Plan dopunjuje postojeće sigurnosne propise i istrage.

Na kraju godine Upravni je odbor odobrio treće izdanje EASp-a koje obuhvaća razdoblje 2013. – 2016. Plan je razvijen istom metodologijom koja je korištena za razvoj prethodnih izdanja. Područja koja se odnose na glavne rizike stoga se nisu promijenila.

Kao i prethodna izdanja, treće izdanje Plana sigurnosti obuhvaća tri široka područja: sustavna, operativna i novonastala pitanja. Utvrđeni rizici u ovim područjima ublažavaju se sigurnosnim radnjama koje svi dionici poduzimaju u zrakoplovu. Svi partneri surađuju, moderniziraju svoje aktivnosti i ulažu napor kako bi se stopa nesreća još više snizila.

Nadalje, treće izdanje sastoji se od dviju usporednih aktivnosti:

- a. S jedne strane, ono donosi izvješće o statusu 103 stalne radnje razvijene u 2011.
- b. S druge strane, ono proširuje početni popis radnji predložen u prethodnom izdanju dodavanjem 15 novih radnji. EASAC i države pregledali su te nove radnje i uvrstili ih u postojeći okvir.

Do današnjeg dana 35 država članica formaliziralo je svoju obvezu dobrovoljne provedbe Plana sigurnosti imenovanjem kontaktnih točaka. Ovo se odnosi i na države koje su članice Europske konferencije civilnog zrakoplovstva (ECAC), ali nisu članice EU-a. Tijekom godine kontaktnim točkama poslano je izvješće o dostavljanju statusa provedbe radnji iz Plana sigurnosti. U 2012. zaprimljena su dvadeset dva (22) izvješća.

## ***b. Analiza sigurnosti i istraživanje***

### **Cilj i područje primjene**

Aktivnosti analize sigurnosti su dvostrano; na unutarnjoj razini analiza sigurnosti predstavlja osnovu za definiranje radnji i politika koje Agencijin Odbor za unutarnju sigurnost (ISC) treba razmotriti, a na vanjskoj razini analiza sigurnosti obuhvaća pomoć, suradnju i obavješćivanje o pitanjima povezanim sa sigurnosnim rizikom. Funkcije koje podupiru djelovanje jesu sljedeće:

- analiza sigurnosti: pregledi, provođenje studija i dostavljanje izvješća;
- istrage: distribuiraju i prate preporuke o sigurnosti te razvijaju načine suradnje;
- kontinuirano poboljšanje: olakšava i promiče inicijative o sigurnosti zračnog prometa;
- izrada, uporaba i distribucija informacija proizašlih iz tehničkih funkcija (izvješćivanje o servisnom kvaru, statistika, politika ljudskog čimbenika, operativna analiza podataka o letu, sustav upravljanja sigurnošću, promicanje predostrožnosti i sigurnosti).
- Sustav za izvješćivanje o unutarnjim događajima: pružanje jedinstvene ulazne točke i sučelja te obrada događaja povezanih sa sigurnošću o kojima je Agencija izviještena.

Analiza sigurnosti pruža niz različitih savjeta o sigurnosti i analizu unutarnjim i vanjskim subjektima. Ona također podupire komunikacijske aktivnosti EASA-e i dionika.

Tijekom 2012. u središtu interesa bili su razvoj informacijskog sustava za preporuke o sigurnosti, potpuno uvođenje sustava za izvješćivanje o unutarnjim događajima te pripajanje sektora informacija o sigurnosti odjelu IORS-a.

### **Glavna postignuća u 2012.**

Širenje uporabe podataka o sigurnosti donijelo je rezultate s obzirom na to da je rad usmjeren na otkrivanje trendova i prekursora radi sprečavanja budućih nesreća. Raspravljalo se o međunarodnim sporazumima o razmjeni podataka u cilju poboljšanja suradnje. Osigurani su novi alati koji olakšavaju dostupnost i poboljšavaju kvalitetu podataka o sigurnosti unutar Agencije. Dovršen je prijelaz na sustav ECCAIRS5 za prikupljanje i pohranu podataka o događajima.

Agencijino godišnje izvješće o analizi sigurnosti (ASR) prošireno je dodavanjem novog odlomka koji se odnosi na sigurnost aerodroma. S obzirom na dogovor o suradnji između Agencije i EUROCONTROLA, godišnje izvješće o analizi sigurnosti (ASR) po drugi put obuhvaćalo je komponentu upravljanja zračnim prometom (ATM). Počela se pokazivati dodana vrijednost mreže analitičara koja ima glavnu ulogu u pružanju potpore ESAP-u i odgovarajućim nacionalnim planovima. Razmjenjuju se ključne informacije o sigurnosnim rizicima u zračnom prometu i započete su aktivnosti u područjima razvoja sustava za klasifikaciju rizika, pokazatelja sigurnosne učinkovitosti te nekoliko operativnih pitanja.

Nakon postupnog uvođenja, IORS je od veljače 2012. potpuno operativan. Krajem 2012. znakovi stabilnosti ukazali su na činjenicu da se tjedno zaprima otprilike 80 do 100 izvješća. IORS-ova mala

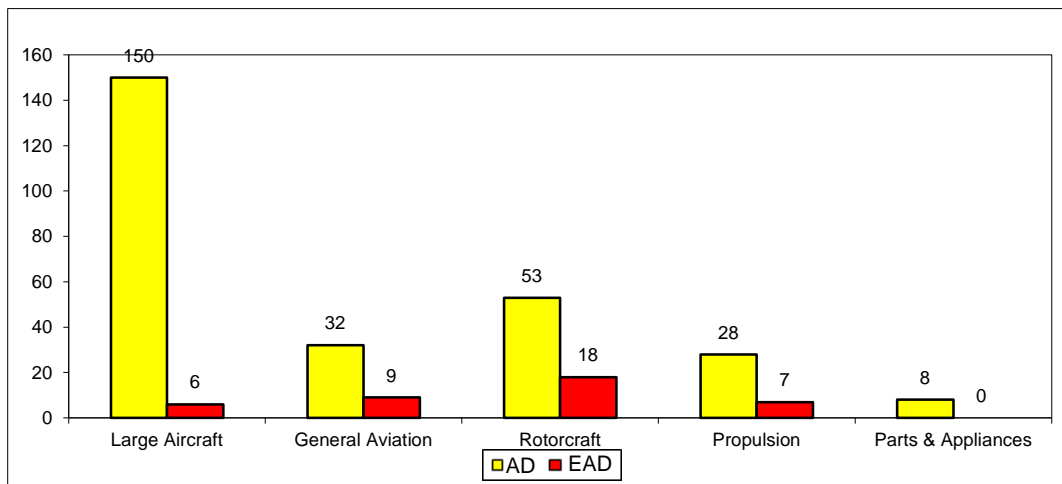
stranica, dostupna na internetu, dionicima pruža detaljne informacije o IORS-u. Osim toga, započete su aktivnosti kako bi se pridonijelo poboljšanom izvješćivanju i pojašnjenju stavki o kojima se izvješćuje.

Tijekom prošle godine ostvareni su glavni doprinosi IORS-a: vidljivost postupka zatvorenog kruga i mogućnost praćenja radnji koje je poduzela Agencija. Dodatna prilagodba i poboljšanje postupka i alata dio je dnevnog rada sustava. Korisnost podataka dokazana je time što su pomogli u provedbi nekoliko studija o sigurnosti.

Informacije o sigurnosti koriste se za nadzor kontinuirane plovidbenosti proizvoda, dijelova i uređaja koji se projektiraju ili upotrebljavaju u državama članicama EU-a i pridruženim državama.

Informacije o sigurnosti obuhvaćaju objavu i širenje direktiva o plovidbenosti (AD), direktiva o plovidbenosti u hitnim slučajevima (EAD) i biltena s informacijama o sigurnosti (SIB), kao i objavu AD-a, EAD-a i SIB-a koje izdaju strana nadležna tijela u državi projektiranja i koji su usvojeni u Europi. Portal s objavama direktiva o plovidbenosti (AD) nalazi se na <http://ad.easa.europa.eu/>.

Tijekom 2012. broj objavljenih publikacija koje se odnose na informacije o sigurnosti bio je sljedeći: 319 direktiva o plovidbenosti (AD) i - 33 direktive o plovidbenosti u hitnim slučajevima (EAD). Detalji o ovim objavama prikazani su u sljedećem grafikonu:



Objavljeno je i 27 biltena s informacijama o sigurnosti (SIB): važno je napomenuti da, dok se većina biltena odnosi na pitanja plovidbenosti, njih deset također obuhvaća operativna pitanja (npr. vulkanski pepeo, funkcijske probne letove, dostupnost EGNOS-a itd.), a osam ih je povezano sa sumnjama na neodobrene dijelove.

Glavno postignuće 2012. bilo je uvođenje softvera informacijskog sustava preporuka o sigurnosti čiji je cilj prikupljanje svih preporuka. Tijekom godine EASA-i su upućene 94 nove konačne preporuke o sigurnosti, a poslano je 210 odgovora na pojedinačne preporuke od čega je 116 zaključnih odgovora.

Osim toga Agencija je sudjelovala u velikim istragama kao što je prisilno spuštanje na vodu dvaju helikoptera modela Eurocopter EC225 u Sjevernom moru 10. svibnja 2012. i 22. listopada 2012. koji su imali sličan kvar koničnog zupčanika na vertikalnoj osovinu u glavnoj mjenjačkoj kutiji i koje je istraživala Podružnica za istrage zrakoplovnih nesreća u Ujedinjenoj Kraljevini. Također je sudjelovala u grupnoj aktivnosti nakon nesreće MD-11 do koje je došlo uslijed odskoka pri slijetanju 27. srpnja 2010. u Riyadhu koju je istraživalo Glavno nadležno tijelo za civilno zrakoplovstvo Saudijske Arabije te je savjetovala o nesreći zrakoplova A380 Rolls Royce Trent 900 zbog puknuća rotora 4. studenoga 2010. na letu iznad Indonezije, a koju je istraživao Odbor za sigurnost prometa Australije.

Tijekom 2012. EASA je zaprimila 112 nacrtu izvješća za koje su zatražene njezine primjedbe i dostavila učinkovite primjedbe istražnom tijelu odgovornom za 51 slučaj.

Agencija je također podupirala aktivnost Europske komisije, Europske mreže tijela odgovornih za istrage o sigurnosti i ECAC-ove skupine za istragu nesreća redovitim izvješćivanjem i davanjem podataka naročito o politici zaštite informacija o sigurnosti koju je razvio ICAO i uspostavi središnje baze podataka EU-a za preporuke o sigurnosti i njegov razvoj.

➤ Pouke proizašle iz inicijativa o sigurnosti

Europska strateška inicijativa za sigurnost (ESSI) dobrovoljno je partnerstvo između EASA-e, drugih tijela i industrije. Europska strateška inicijativa za sigurnost sastoji se od Europske skupine za sigurnost komercijalnog zrakoplovstva (ECAST), Europske skupine za sigurnost helikoptera (EHEST) i Europske skupine za sigurnost općeg zrakoplovstva (EGAST). Od 2010. ESSI-jev rad povezan je s Europskim planom sigurnosti zračnog prometa (EASp). Neki od očekivanih rezultata za 2012. prikazani su u nastavku.

ECAST je bio sponzor drugog izdanja Europskog plana djelovanja za sprečavanje neodobrenih ulaza na uzletno-sletnu stazu (EAPPRI) i pridonio prvom izdanju Europskog plana djelovanja za sprečavanje neodobrenih izlaza s uzletno-sletne staze (EAPPRE) koje je objavio Eurocontrol. ECAST je također razvio nastavni plan za program osposobljavanja o upravljanju sredstvima na platformi za zemaljsko osoblje i dao doprinos prvom izdanju Priručnika za rad na zemlji (IGOM) koji objavljuje Međunarodna udruga za zračni prijevoz (IATA).

EHEST je sastavio Alat za upravljanje sigurnošću koji se temelji na novoj Uredbi EU-a o letačkim operacijama, dijelu ORO, objavljenom u listopadu te je objavio letke o sigurnosti i videozapis o gubitku kontrole u uvjetima slabe vidljivosti, stanju vrtložnog prstena i gubitku učinkovitosti repnog rotora.

EGAST je objavio videozapise o gubitku kontrole, ljudskoj pogrešci i uporabi padobrana, letke o sigurnosti o izbjegavanju sudara, pilotovu donošenju odluka i predviđanju vremena te izdao nacionalne publikacije na europskoj razini.

## Istraživanje

Uzimajući u obzir glavne prioritete Europskog plana sigurnosti zračnog prometa (EASp) i tematski program Europske partnerske skupine za istraživanje zrakoplovstva (EARPG), Agencija je 2012. objedinila svoje potrebe i zahtjeve za novim istraživačkim projektima kao i zaostatke prethodnih godina u ambicioznom EASA-inu planu istraživanja za 2012. – 2014. Plan se sastoji od prijedloga projekata i zahtjeva koji proizlaze iz programa donošenja pravila, projekata koji su predloženi preporukama o sigurnosti, projekata koje je zatražila uprava za certificiranje, prijedloga ESSI-ja i Europske savjetodavne skupine za ljudske čimbenike (EHFAG).

Agencija je blisko surađivala s Europskom komisijom u vezi s istraživačkim aktivnostima Zajednice koje utječu na EASA-in sustav (Sedmi okvirni program (FP7), podtema 7.1 Aeronautika i zračni prijevoz te novi okvirni program Obzor 2020.). U tom kontekstu Agencija je pridonijela razvoju Strateškog programa za istraživanje i inovacije (SRIA) preuzimanjem odgovornosti supredsjedanja radnom skupinom za sigurnost i osiguranje te pružanjem informacija drugim radnim skupinama SRIA-e. SRIA je objavljena i predana Komisiji na posebnom događaju Savjetodavnog vijeća za istraživanje aeronautike u Europi (ACARE) u sklopu sajma Berlin Air Show ILA u rujnu 2012. U vezi s ovom aktivnošću Agencija je, zajedno s Eurocontrolom, uspješno iznijela prijedlog programu rada FP7 za 2013. o usklađenom djelovanju pružanja potpore za razvoj platforme za tehnološku i institucionalnu konsolidaciju istraživanja u području sigurnosti – OPTICS. EASA-ino osoblje aktivno je sudjelovalo u odborima za procjenu okvirnog programa Europske komisije i savjetodavnim odborima za projekte.

Nadalje EASA je bila u doticaju s opširnim tehnološkim inicijativama SESAR i CLEAN SKY. Tijekom 2012. Agencija je također sudjelovala u aktivnostima Savjetodavnog vijeća za istraživanja u području aeronautike i inovacije u Europi (ACARE).

Popis studija i istraživačkih projekata iz 2012. nalazi se u **Prilogu 2.**

## 2.Regulacija

### Cilj i područje primjene

Agencija upravlja i koordinira pripremom zakonodavstva EU-a povezanog s regulacijom sigurnosti civilnog zrakoplovstva i usklađenošću s okolišem. U tom kontekstu EASA sastavlja i podnosi mišljenja Europskoj komisiji te donosi prateće certifikacijske zahtjeve, prihvatljiva sredstva usklađivanja i upute.

Tijekom 2012. Agencija je nastavila sa svojim aktivnostima usmjerenima na izradu nacrtu zakonodavstva i srodnih *soft* pravila kako bi dovršila niz propisa. Osiguravanje pravodobne objave pravila o plovidbenosti (sigurnost i zaštita okoliša) ostao je glavni izazov u 2012.

Agencija je u 2012. objavila 22 odluke i šest mišljenja. Cjelokupan popis odluka, mišljenja i obavijesti o predloženoj izmjeni nalazi se u **Prilogu 3**.

### Glavna postignuća u 2012.

Agencija je 27. studenoga 2012. objavila Mišljenje 06/2012. Ovo Mišljenje sadrži izmjene provedbenih pravila za upravljanje kontinuiranom plovidbenošću zrakoplova registriranih u državi članici EU-a (dio-M) i novi niz zahtjeva za upravljanje kontinuiranom plovidbenošću zrakoplova registriranih u trećoj zemlji, a koje upotrebljavaju operateri EU-a (dio-T). Nadalje Mišljenje također sadrži izmjene Uredbe Komisije (EU) br. 965/2012 o letačkim operacijama.

U 2012. ostvaren je napredak u razvoju budućeg „tehničkog standarda“ za opće zrakoplovstvo.

Što se tiče zaštite okoliša, Agencija je pridonijela programu rada CAEP9 razvojem novih standarda za ugljični dioksid i čestice u cilju poboljšanja aspekata zrakoplovstva povezanih s klimom i zdravljem kao i radom na ažuriranju zahtjeva o buci što pomaže u održavanju kapaciteta u zračnim lukama s ograničenom razinom buke.

Agencija je nastavila svojim radom u skladu s osam prioriternih paketa radova dogovorenih s Komisijom i Upravnim odborom u rujnu 2009. Paketi radova bili su usklađeni s obavijestima o predloženoj izmjeni (NPA-e) i predloženom novom strukturom pravila, posebno uzimajući u obzir ostvareni napredak, dostupne unutarnje i vanjske resurse te njihovu stručnost.

Nakon objave prva četiri priloga Uredbi o članovima posade zrakoplova u 2011., preostala tri priloga koja sadrže zahtjeve za kvalifikacije članova kabinske posade (dio-CC), zahtjeve za nadležno tijelo za članove posade zrakoplova (dio-ARA) i zahtjeve za organizaciju za članove posade zrakoplova (dio-ORA) objavljena su u Službenom listu u ožujku 2012. (Uredba Komisije (EU) br. 290/2012).

Što se tiče letačkih operacija, prilozi koji sadrže zahtjeve koje u pogledu letačkih operacija moraju ispunjavati nadležna tijela, zahtjeve koje u pogledu letačkih operacija moraju ispunjavati organizacije, operacije komercijalnog zračnog prijevoza i operacije kojima su potrebna posebna odobrenja (dio-ARO, dio-ORO, dio-CAT i dio-SPA) objavljeni su u Službenom listu u listopadu 2012. (Uredba Komisije (EU) br. 965/2012).

Osim toga, Agencija je tijekom 2012. objavila mišljenja koja se odnose na dio-NCC (uporaba kompleksnih zrakoplova na motorni pogon u nekomercijalne svrhe), dio-NCO (nekomercijalne operacije nekompleksnim zrakoplovima na motorni pogon), dio-SPO (specijalizirane operacije), dio-FTL (ograničenja u pogledu vremena provedenog na letu i na dužnosti te zahtjevi u pogledu odmora za komercijalni zračni prijevoz zrakoplovima) i dio-TCO (operateri iz trećih zemalja).

U području upravljanja zračnim prometom (ATM)/usluga zračne plovidbe (ANS), javno savjetovanje o prethodnoj obavijesti o predloženoj izmjeni (A-NPA) o usklađenoj europskoj visini prelaska (HETA)

pokrenuto je u veljači 2012. Njegova je svrha bila prikupljanje podataka za opsežnu procjenu učinaka propisa (RIA) i predstavljanje ishoda Odboru za jedinstveno nebo nakon završetka savjetovanja.

Nakon objave Mišljenja o zahtjevima koji se odnose na usluge u zračnoj plovidbi (dio B) Standardiziranih europskih pravila o zračnom prometu (SERA) (listopad 2011.), Agencija je aktivno nastavila podupirati Komisiju u pripremi integrirane strukture za dijelove A i B SERA-e.

NPA 2012–18 o licenciranju i izdavanju zdravstvenih svjedodžbi kontrolorima zračnog prometa objavljena je u studenom 2012. Ta obavijest obrađuje pitanja povezana s licenciranjem i izdavanjem zdravstvenih svjedodžbi kontrolorima zračnog prometa te predlaže detaljne zahtjeve, zajedno s AMC-om i GM-om, prema potrebi, za sve aspekte koji uređuju pristup ovoj zrakoplovnoj djelatnosti povezanoj sa sigurnošću te za ostvarivanje povlastica dodijeljenih licencijom kontrolora zračnog prometa.

Osim toga, Agencija je u studenom 2012. objavila Obavijest o predloženoj izmjeni 2012-19 o certifikacijskim zahtjevima (CS) za komunikaciju, navigacijski sustav i nadzor (CS ACNS) u svrhu savjetovanja. Planira se uvođenje novih certifikacijskih zahtjeva primjenjivih na sve zrakoplove koji će u konačnici sadržavati cjelokupnu komunikaciju, navigacijske sustave i nadzor plovidbenosti kao i standarde za interoperabilnost koje podupiru aplikacije koje se upotrebljavaju u zračnom prostoru.

Što se tiče aerodroma, većina radova obavljenih u 2012. bila je usmjerena na objavu Mišljenja br. 01/2013 o „Nacrtu Uredbe Komisije o zahtjevima za aerodrome koji se odnose na nadležno tijelo, organizaciju i operacije“, a koje je objavljeno u veljači 2013. Komisija je dobro prihvatila Mišljenje i o njemu je raspravljao EASA-in odbor početkom ove godine. Svrha je ovog Mišljenja pružanje pomoći Europskoj komisiji u utvrđivanju provedbenih pravila (IR-ovi) za aerodrome i predaji konačnih razmatranja Agencije o predmetnom pitanju. Europska komisija trebala bi donijeti ova pravila i ona bi trebala stupiti na snagu do kraja 2013. kako je propisano Osnovnom uredbom.

### **3. Nadzor**

#### ***a. Sigurnosni nadzor proizvoda***

##### **Cilj i područje primjene**

Agencija je odgovorna za certificiranje plovidbenosti i zaštite okoliša za aeronautičke proizvode, dijelove i uređaje. Ova odgovornost obuhvaća prvo certificiranje novog projektiranja tipa i raznih srodnih aktivnosti, kao što su dodatno certificiranje tipa, potvrde izmjena certifikata tipa i projektiranja popravka. Ona također obuhvaća aktivnosti koje osiguravaju kontinuiranu plovidbenost certificiranih proizvoda, dijelova i uređaja tijekom njihova cijelog radnog vijeka. To uključuje reakciju bez nepotrebne odgode na problem sigurnosti te objavu i širenje primjenjivih obveznih informacija.

Agencija također pruža usluge vanjskim dionicima, kao što su odobravanje izvješća Odbora za ocjenjivanje održavanja (MRB) i Odbora za operativno ocjenjivanje (OEB); potpora certificiranju za vrednovanje (CSV) izvan EU-a te tehnički savjeti i pomoć na zahtjev industrije, zrakoplovnih tijela ili drugih javnih institucija.

##### **Glavna postignuća u 2012.**

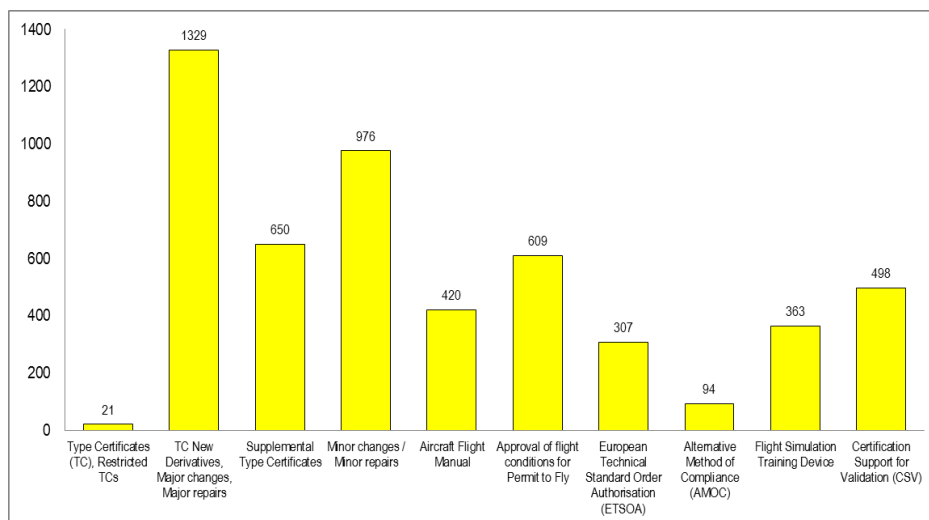
U području početne plovidbenosti Agencija je postala odgovorna za kvalifikaciju simulacijskih uređaja za obuku (FSTD). U usporedbi s prethodnim godinama, priroda aktivnosti promijenila se iz usluge na zahtjev država članica u obvezni element. U ovom kontekstu Agencija je osnovala tim koji je povezan s vanjskim strankama i upravlja projektima koji se dodjeljuju vanjskim izvršiteljima, uglavnom izvan

Europe. Štoviše, nakon objave novog certifikacijskog zahtjeva za lagane sportske zrakoplove (CS-LSA) 2011., godina 2012. bila je prva godina u kojoj se provodilo certificiranje zrakoplova na temelju novog certifikacijskog zahtjeva. U području početne plovidbenosti važno je spomenuti činjenicu da je Agencija, tijesno surađujući s industrijom, radila na razvoju poboljšanih kriterija za razinu Agencijine uključenosti u pristup temeljen na riziku u aktivnostima certificiranja.

Agencija je nastavila aktivno promicati svoju suradnju i poboljšavati komunikaciju s dionicima. Jedan od glavnih događaja bila je druga radionica o certificiranju u industriji održana u siječnju. Organizirani su i posebni događaji poput redovite radionice o Naredbi o europskim tehničkim standardima (ETSO), prvog seminara o općem zrakoplovstvu i redovitog simpozija o rotokopterima. Osim toga, na zahtjev Upravnog odbora i u svrhu rasprave o potrebi za dodatnim usavršavanjem i dopunjavanjem strategije za certificiranje, „Strategija certificiranja u industriji/EASA-ina radna skupina” predstavila je svoje preporuke izvršnom direktoru.

- Certificiranje tipa plovidbenosti i utjecaja na okoliš aeronautičkih proizvoda, dijelova i uređaja
- Trend zaprimljenih zahtjeva

Broj novih zahtjeva za certificiranje plovidbenosti i utjecaja na okoliš koji su u 2012. podneseni Agenciji (5 267) bio je stabilan. Ipak, u usporedbi s prethodnom godinom, taj broj uključuje i kvalifikaciju simulacijskih uređaja za obuku (FSTD). Zahtjevi za certificiranje novog dizajna tipa obuhvaćali su širok spektar aeronautičkih proizvoda, uključujući poslovni zrakoplov GVII-2 tvrtke Gulfstream Aerospace Corporation, rotokopter srednje veličine SKYE SH09 tvrtke Marenco Swiss Helicopter, turbinski motor Turbomeca TM800 i niz zahtjeva iz područja općeg zrakoplovstva. Graf prikazuje podjelu na temelju prirode zaprimljenih zahtjeva:



- Glavni trenutačni višegodišnji programi certificiranja tipa

Tijekom 2012. nastavilo se izvođenje niza višegodišnjih projekata certificiranja tipa, kao što su Airbus A350, Airbus A320neo (čiji je cilj smanjiti potrošnju goriva i time poboljšati performanse zrakoplova i ekološku učinkovitost), Falcon SMS tvrtke Dassault Aviation, poslovni zrakoplovi Embraer EMB-545/550, Regional Jet tvrtke Mitsubishi, MRJ-200 i veliki helikopteri AW169 and AW189 tvrtke Agusta Westland.

- Broj izdanih certifikata

U 2012. izdana su 3 952 certifikata. U usporedbi s prethodnom godinom, taj broj uključuje i kvalifikaciju simulacijskih uređaja za obuku (FSTD). Certifikati tipa dodijeljeni su, između ostalih, poslovnom zrakoplovu za velike udaljenosti Gulfstream GVI, zrakoplovu Sukhoi Superjet 100 (prvom ruskom putničkom zrakoplovu koji je dobio EASA-in certifikat), zrakoplovu Airbus A400M (certifikat tipa s ograničenjima) i elisi Ratier-Figeac FH385/FH386 (za ugradnju zajedno s motorom Europrop TP400 na zrakoplov Airbus A400M).

➤ **Kontinuirana plovidbenost**

Tijekom 2012. EASA je produljila vrijeme posvećeno nadzoru kontinuirane plovidbenosti u skladu sa svojim sigurnosnim ciljevima i povećavanjem flote zrakoplova u okviru svojeg sustava kontinuirane plovidbenosti. Ukupno je u globalnu flotu zrakoplova dodano više od 1 400 novih zrakoplova koji pripadaju izravno Agencijinu sustavu plovidbenosti. Nadzor nekih od navedenih tipova zrakoplova zahtijevao je više sredstava od drugih, ovisno o operativnom iskustvu i otkrivenim sigurnosnim pitanjima.

➤ **Zadaće certificiranja povezane s operacijama**

Tijekom pripreme buduće provedbe elemenata podataka o operativnoj prikladnosti (OSD) u postupku certificiranja, u bliskoj suradnji s podnositeljima zahtjeva, dva su projekta (Falcon SMS i Airbus A350) odabrana kao pilot-projekti uz uključivanje elemenata OSD-a u postupak certificiranja.

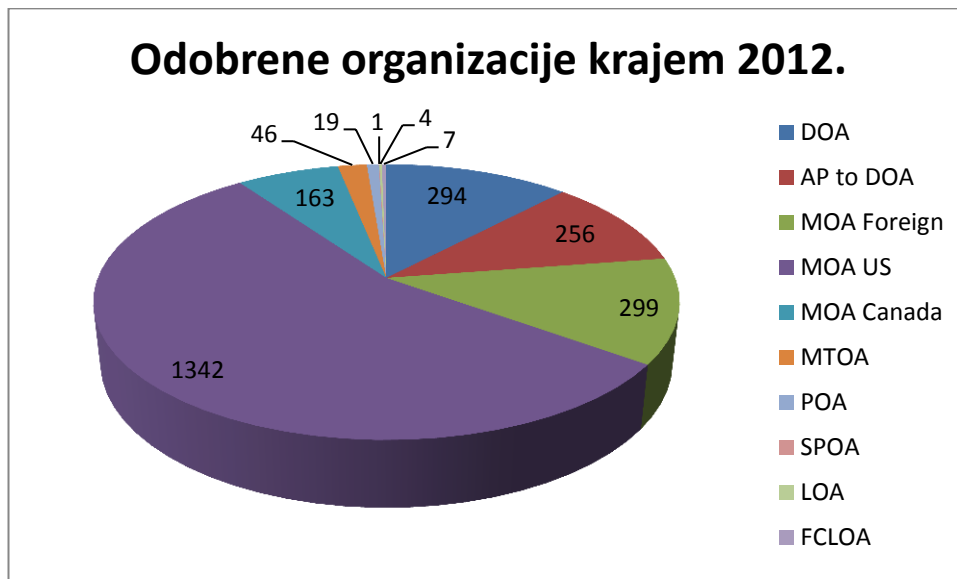
## ***b. Odobrenja organizacija***

### **Cilj i područje primjene**

EASA je odgovorna za odobravanje organizacija za projektiranje gdje god se one nalaze, kao i organizacija odgovornih za proizvodnju, održavanje i osposobljavanje osoblja zaduženog za održavanje i upravljanje kontinuiranom plovidbenošću izvan državnog područja država članica. To također obuhvaća odobravanje organizacija za projektiranje koje se nalaze na području jedne ili više država članica ako to zahtijeva jedna ili više država članica. Agencijine aktivnosti odobravanja organizacija u 2012. dostigle su razinu zrelosti u smislu aktivnosti i metodologija.

### **Glavna postignuća u 2012.**

Broj aktivnosti odobravanja organizacija stabilno se povećavao u 2012. uključujući odobravanje organizacija za projektiranje (DOA)/alternativni postupak (AP) za DOA-u, organizacija za proizvodnju (POA) i organizacija za održavanje/kontinuiranu plovidbenost (MOA/COA). Radno opterećenje povezano s nadzorom jedinstvenog europskog odobrenja organizaciji za proizvodnju (SPOA) dodijeljenog tvrtki Airbus neznatno se povećalo, što se odnosi i na lokacije izvan Europe. Brojčani podaci koji se odnose na odobrenja organizacija mogu se sažeti kako slijedi:

**Odobrene organizacije na dan 31. prosinca 2012.**

DOA	DOA
AP to DOA	AP do DOA
MOA Foreign	inozemna MOA
MOA US	MOA iz SAD-a
MOA Canada	MOA iz Kanade
MTOA	MTOA
POA	POA
SPOA	SPOA
LOA	LoA
FCL	FCL

➤ **Odobrenja organizacija za projektiranje**

Dana 31. prosinca 2012. izdano je ukupno 294 odobrenja organizacija za projektiranje, od čega je 227 odobrenja obradila Agencija. Šezdeset sedam odobrenja ostalo je u vlasništvu nacionalnih zrakoplovnih tijela. Osamdeset organizacija bilo je podvrgnuto prvoj procjeni za odobrenje organizacija za projektiranje, a 39 za alternativni postupak (AP) za DOA-u. Internalizacija aktivnosti postigla je očekivani cilj. Pet dodatnih organizacija u 2012. premješteno je u EASA-ine vođe timova, uključujući dva odobrenja organizacija za projektiranje i tri alternativna postupka (AP) za DOA-u. Doći će do novih premještaja ako nacionalna zrakoplovna tijela odluče zaustaviti svoje aktivnosti ili ako to zahtijeva proširenje područja djelovanja odobrenja organizacija za projektiranje.

➤ **Odobrenja organizacija za proizvodnju**

Na kraju 2012. bilo je izdano ukupno 19 EASA-inih odobrenja organizacija za proizvodnju (POA) stranim organizacijama za proizvodnju i jedno jedinstveno odobrenje organizacija za proizvodnju tvrtki Airbus. EASA je također nastavila izdavati izvozne certifikate plovidbenosti za zrakoplov koji su proizvele EASA-ine organizacije koje posjeduju odobrenja organizacija za proizvodnju u Kini te Airbus na temelju jedinstvenog odobrenja organizacije za proizvodnju u Europi. EASA je također pridonijela provedbi dvostranih sporazuma između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država te Europske unije i Kanade u području proizvodnje.

Odobrenje organizacija za održavanje/kontinuiranu plovidbenost

U području odobrenja organizacija za održavanje/kontinuiranu plovidbenost EASA započinje s dodjeljivanjem tehničkih istraga vanjskim izvršiteljima kao i kontinuiranog nadzora organizacija nacionalnim zrakoplovnim tijelima u većini slučajeva. Ograničeni broj odobrenja obrađuju interni stručnjaci kako bi se zadržala i razvila stručnost i učinkovito upravljalo aktivnostima koje obavljaju nacionalna zrakoplovna tijela. EASA je pridonijela pripremi nesmetanog prijelaza s postojećeg dvostranog sporazuma o održavanju na novi dvostrani sporazum između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država. Prvo odobrenje strane organizacije za održavanje EASA je izdala 2012.

Odobrenja organizacija za licenciranje letačkog osoblja

Tijekom 2012. odobrenja organizacija za licenciranje letačkog osoblja počela su se usklađivati s glavnim nacionalnim zrakoplovnim tijelima i pružati potporu u rješavanju različitih problema povezanih s predstojećom regulacijom. Uspostavljeni su provedbeni postupci odobravanja organizacija za licenciranje letačkog osoblja. Izrađene su upute za rad i opće upute za organizacije za osposobljavanje pilota i centre za zrakoplovnu medicinu. Provedeno je zapošljavanje vođa timova za odobravanja organizacija za licenciranje letačkog osoblja. Osim toga, postignute su tehničke specifikacije i procjene radnog opterećenja u području povjeravanja usluga vanjskim izvršiteljima. Do 3. prosinca 2012. odabrani su osposobljeni subjekti za organizacije za osposobljavanje pilota i tri nacionalna zrakoplovna tijela za centre za zrakoplovnu medicinu. Do kraja prosinca 2012. odobravanja organizacija za licenciranje letačkog osoblja preuzela su nadzor nad 15 organizacija za osposobljavanje pilota koje su prethodno odobrile države članice, od kojih je izdano sedam potvrda odobrenja. Internalizacija aktivnosti ubrzana je zbog neočekivanog smanjenja kapaciteta pružatelja usluga za izvršavanje dodijeljenih zadaća. Pet organizacija unaprijed je premješteno u EASA-ine vođe timova u 2012. Do dodatnih premještanja doći će postupno jer će se novi vođe timova za odobravanja organizacija za licenciranje letačkog osoblja ATO pridružiti sektoru ili ako pružatelji usluga neće biti u mogućnosti preuzeti određenu količinu posla.

Odobrenja upravljanja zračnim prometom/uslugama zračne plovidbe

Glavna aktivnost ovog novog odsjeka tada je bila uspostava postupaka u suradnji s Komisijom radi obavljanja nadzora upravitelja mreže. Postupci su uspostavljeni tijekom 2012. i sada su uključeni u IMS. Obavljen je potpuni pregled usklađenosti upravitelja mreže s primjenjivim zahtjevima.

Agencija je pokrenula usporednu aktivnost kako bi se pripremila za preuzimanje nadzora Europskog pružatelja satelitskih usluga (ESSP) koji je pružatelj usluga Europske geostacionarne navigacijske prekrivajuće službe (EGNOS). Ova se aktivnost sastojala od sastanaka o nadzoru s francuskim i belgijskim vlastima kao i od sudjelovanja u revizijama te konačnog prenošenja nadzorne odgovornosti na EASA-u u studenom 2012.

U veljači 2012. odsjek za odobravanje organizacija za upravljanje zračnim prometom/usluge zračne plovidbe preuzeo je nadzornu odgovornost za američku organizaciju za osposobljavanje kontrolora zračnog prometa od norveške nacionalne agencije za sigurnost. Prva revizija obavljena je u lipnju 2012.

Budući da su odsjek i njegovi ciljevi novi, razvoj postupaka, formi i procedura se nastavlja, kao i zapošljavanje novih članova osoblja.

### ***c. Inspekcijski nadzor država članica***

#### **Cilj i područje primjene**

Agencija je inspekcijskim nadzorom u području standardizacije pratila jedinstvenu i učinkovitu provedbu prava Unije koju obavljaju nadležna tijela država članica. Takvi inspekcijski nadzori mogu

obuhvaćati i istrage organizacija koje su pod izravnim nadzorom nadležnih tijela za svrhe uzorkovanja.

Dana 2. veljače 2012. Uredbom (EU) br. 90/2012<sup>2</sup> izmijenjena je Uredba (EZ) br. 736/2006<sup>3</sup> radi proširenja primjenjivosti metoda rada prilikom obavljanja inspekcijskog nadzora u području standardizacije, uz početnu i kontinuiranu plovidbenost, na sljedeća područja:

- letačke operacije
- inspekcijski pregledi na stajanci (SAFA-ina pregledi)
- članovi posade zrakoplova
- kontrolori zračnog prometa
- upravljanje zračnim prometom i usluge zračne plovidbe.

Na ovaj način inspekcijski nadzori u području standardizacije u svim se domenama provode po istoj pravnoj osnovi u skladu s istim metodama rada.

Geografsko područje primjene standardizacije obuhvaća 46 zemalja: 31 „država EASA-e” (tj. 27 država članica EU-a i četiri države u kojima se primjenjuje pravo Unije u području sigurnosti zračnog prometa putem dvostranih ili višestranih ugovora s EU-om) i 15 država u kojima se primjenjuju odredbe dogovora o suradnji s EASA-om („države dogovora o suradnji”). Tijekom 2012. u 36 država proveden je inspekcijski nadzor u jednom ili više tehničkih područja, od kojih je 24 „država EASA-e” i 12 „država dogovora o suradnji”.

U području inspekcijskih pregleda na stajanci ukupno 44<sup>4</sup> zemlje dio su SAFA-ina programa, a njih je 16 posjećeno u 2012.: 13 „država EASA-e” i 3 „države dogovora o suradnji”.

## Glavna postignuća u 2012.

### ➤ Skupina inspektora

EASA namjerava uključiti upućene inspektore nacionalnih zrakoplovnih tijela (NAA) u svoje timove za inspekcijski nadzor kako bi iskoristila njihovu stručnost i praktično iskustvo te izgradila i proširila zajedničko razumijevanje primjenjivih zahtjeva diljem nacionalnih zrakoplovnih tijela (proaktivna standardizacija). U 2012. upućeni inspektori nacionalnih zrakoplovnih tijela činili su 134 člana tima (50 % ukupnog broja). Organizirano je pet programa početnog osposobljavanja za inspektore za standardizaciju koji su obuhvatili ukupno 85 inspektora.

### ➤ Ključni rezultati standardizacije

U 2012. proveden je 121 inspekcijski nadzor u području standardizacije, i to sljedeći:

Vrsta inspekcijskog nadzora	AIR	OPS	FCL	MED	FSTD
Redovit	23	16	8	7	9 <sup>5</sup>
Ad-hoc	1	–	–	–	–
Naknadni	1	9	11	7	–
Procjena Europskog zajedničkog zračnog	1	2	–	–	–

<sup>2</sup> Provedbena Uredba Komisije (EU) br. 90/2012 od 2. veljače 2012. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 736/2006 o metodama rada Europske agencije za sigurnost zračnoga prometa prilikom obavljanja inspekcijskog nadzora u području standardizacije, SL L 31/1.

<sup>3</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 736/2006 od 16. svibnja 2006. o metodama rada Europske agencije za sigurnost zračnoga prometa prilikom obavljanja inspekcijskog nadzora u području standardizacije, SL L 129/10.

<sup>4</sup> Geografsko područje primjene SAFA-ine standardizacije jednako je standardizaciji isključujući Kosovo, San Marino, Lihtenštajn i uključujući Maroko.

<sup>5</sup> Četiri države članice posjećene su prvi put u području simulacijskih uređaja za obuku (FSTD).

prostora					
----------	--	--	--	--	--

Kao rezultat inspekcijskih nadzora prikupljeno je ukupno 868 rezultata, od kojih je 838 klasificirano kao neusklađenosti koje zahtijevaju korektivni plan djelovanja koji predlaže i provodi NAA na kojem je proveden inspekcijski nadzor. Otprilike 26 % svih rezultata klasificirano je kao značajne manjkavosti koje mogu prouzročiti sigurnosne probleme ako se ne isprave na pravilan način.

Sve korektivne planove djelovanja koje su predložila nacionalna zrakoplovna tijela procijenili su odgovarajući odjeli za standardizaciju. U nekoliko posebnih slučajeva nije bilo moguće postići dogovor, što je dovelo do izdavanja dodatnih izvješća. Agencija prati dogovorena djelovanja kako bi osigurala njihovu provedbu.

U većini područja standardizacije glavne poteškoće odnose se na postupak dodjeljivanja odobrenja, licencija ili certifikata te kontinuirani nadzor odobrenih organizacija. Nedovoljna dostupnost odgovarajućeg osoblja za provedbu inspekcijskih nadzora u smislu kvalifikacije i/ili broja jedan je od glavnih razloga za utvrđene nedostatke, što je posebno važno u području letačkih operacija.

- Tijekom 2012. Agencija je održala ukupno 13 sastanaka za upravljanje zračnim prometom/uslugama zračne plovidbe. Sastanci o standardizaciji pokazali su se uspješnim alatom za postizanje više razine zajedničkog razumijevanja primjenjivih zahtjeva.

#### Stalno poboljšanje postupka standardizacije

Postupak standardizacije trenutačno je postigao zrelost i uspješno ispunjava svoje ciljeve.

Uporaba automatizirane ekstrakcije podataka i poboljšanih mogućnosti izvješćivanja omogućile su poboljšanu i pravodobniju kontrolu statusa rezultata, što je dovelo do poboljšane sveukupne kontrole faze praćenja postupka standardizacije. Agencija je sudjelovala u izradi nacrtu nove Uredbe o standardizaciji koja se temelji na iskustvu stečenom u više od pet godina provedbe trenutačne Uredbe.

Novi koncept provođenja standardizacije temelji se na pristupu trajnog praćenja na osnovi utvrđivanja, prikupljanja i analize informacija o sigurnosti i aktivnostima kako bi se EASA-inoj standardizaciji omogućila stalna procjena mogućnosti sigurnosnog nadzora koji obavljaju nadležna tijela i rezultata sigurnosne učinkovitosti država na skupnoj razini kao i na razini pojedinog područja. Ti će se podaci zatim obrađivati s pomoću modela i služiti će kao važan pokazatelj za određivanje učestalosti, područja primjene i opsega inspekcijskih nadzora u području standardizacije.

## **d. Operateri**

### **Cilj i područje primjene**

Odjel operatera obuhvaća aktivnosti Agencije koje se odnose na usklađivanje programa Europske komisije za procjenu sigurnosti inozemnih zrakoplova (SAFA) i izdavanje dozvole operaterima iz trećih zemalja (TCO).

Aktivnost SAFA-e koju provodi EASA jest funkcija usklađivanja koja obuhvaća sljedeće:

- održavanje i ažuriranje baze podataka o izvješćima SAFA-inih pregleda na stajanci;
- pružanje analize i izvješća o prikupljenim podacima;
- poticanje organizacija i provedba programa osposobljavanja;
- davanje prijedloga za priručnike i postupke;
- poticanje standardizacije SAFA-ine aktivnosti.

Osim toga, u okviru područja primjene članka 23. EASA-ine Osnovne Uredbe, Agencija će biti odgovorna za izdavanje dozvola operaterima iz trećih zemalja (TCO) koji žele letjeti u EASA-inu zračnom prostoru i slijetati u jednoj od EASA-inih zemalja.

Ove godine Agencija je usmjerila svoje aktivnosti na dodatno poboljšanje programa SAFA (uključujući na primjer nadogradnju SAFA-ine baze podataka, izdavanje prerađenih SAFA-inih uputa), na provođenje SAFA-inih revizija standardizacije u nacionalnim zrakoplovnim tijelima te na pružanje profesionalnih i tehničkih savjeta Komisiji za Odbor za sigurnost zračnog prometa (ASC) o sigurnosnom popisu EU-a.

## **Glavna postignuća u 2012.**

### **SAFA**

Nakon objave nove SAFA-ine aplikacije i baze podataka, 2012. je uvedena važna nadogradnja usmjerena na poboljšanje analitičkih mogućnosti i naknadno olakšavanje.

SAFA-ina analiza izvršena je u skladu s utvrđenim rasporedom. Rezultati analize kao i rezultati postupka prioritizacije SAFA-inih inspekcijskih pregleda predstavljani su tijekom sastanaka Odbora za sigurnost zračnog prometa (Sigurnosni popis). Također je proveden velik broj ad-hoc analiza na zahtjev Europske komisije radi potpore različitim slučajevima koji su pod istragom.

Kao što se nalaže u Direktivi o SAFA-i i izmijenjenoj Uredbi o standardizaciji, EASA je nastavila sa SAFA-inim postupkom standardizacije i drugi je ciklus standardizacije započeo 2012. Planirano je i završeno ukupno 16 inspekcijskih nadzora u području standardizacije u državama članicama EU-a i državama koje nisu članice EU-a, a koje sudjeluju u SAFA-i.

Dijalog s industrijom nastavljen je EASA-inom organizacijom drugog foruma SAFA-inih regulatora i industrije koji je okupio predstavnike država koje sudjeluju u SAFA-i, predstavnike Međunarodne udruge za zračni prijevoz (IATA), Udruge europskih zračnih prijevoznika (AEA), Udruge europskih niskotarifnih zračnih prijevoznika (ELFAA), Međunarodne udruge zračnih prijevoznika (IACA) i glavnih proizvođača zrakoplova radi otvorene rasprave o pitanjima povezanim sa SAFA-om.

SAFA-ini postupci pregledani su na temelju informacija dobivenih na sastancima s državama koje sudjeluju u SAFA-i i industrije te na temelju povratnih informacija dobivenih na posjetima radi standardizacije. Nova verzija EASA SAFA-inih uputa – postupci pregleda na stajanci donesena je 2012. Nakon toga EASA je objavila SAFA-in bilten o osposobljavanju i organizirala radionicu za SAFA-ine instruktore.

Program EU SAFA i dalje se promicao međunarodnoj publici, a njegova načela i postupke sve više preuzimaju različite regije i države u cijelom svijetu.

Crna Gora je potpisala sporazum o suradnji s EASA-om i tako postala 44. država koja sudjeluje u SAFA-i.

### **Operateri iz trećih zemalja**

U okviru proširenja svojih ovlasti Agencija je organizirala pripremni rad (definicija točnog područja primjene, radnog opterećenja i postupaka) u kontekstu izdavanja dozvola operaterima iz trećih zemalja (TCO). Agencija se usmjerila na nacrt provedbene uredbe (budući dio-TCO), radne postupke, model procjene TCO-a i pridonnošenje dokumentu o ICT analizi poslovanja za predviđenu softversku

aplikaciju TCO-a. Zbog kašnjenja u postupku donošenja pravila i donošenja dijela-TCO, obustavljeno je planirano zapošljavanje dužnosnika TCO-a i vođa timova.

Europska komisija redovito je dobivala potporu u kontekstu sigurnosnog popisa EU-a. EASA je sudjelovala u pripremnim saslušanjima sa stranim ovlaštenim tijelima i stranim operaterima te pružila tehničku stručnost u različitim analizama slučaja u području sigurnosnog popisa EU-a. Odsjek TCO-a nastavio je s koordinacijom radne skupine za analizu izvješća Univerzalnog programa revizije nadzora sigurnosti ICAO-a (ICAO USOAP) koja je Odboru EU-a za sigurnost zračnog prometa podnijela niz izvješća o zemljama. Osim toga, osoblje TCO-a dobilo je kvalifikaciju za ICAO USOAP revizore, a EASA je uputila osoblje na sudjelovanje u nekoliko složenih ICAO-ovih revizija.

## **4. Međunarodni razvoj**

### **Cilj i područje primjene**

Agencija je sklopila dogovore o suradnji sa stranim nacionalnim zrakoplovnim tijelima i sudjelovala u pregovorima i provedbi Dvostranih sporazuma o sigurnosti zrakoplovstva (BASA-e) te ostalih sporazuma o zrakoplovstvu po ad-hoc načelu.

Nadalje Agencija jača svoje odnose s ICAO-om, u bliskoj koordinaciji s Glavnom upravom za mobilnost i promet (DG Move) te državama članicama, kao i u vezi s Eurocontrolom.

Štoviše, Agencija podupire zemlje u razvoju u poboljšanju njihovih regulatornih mogućnosti.

### **Glavna postignuća u 2012.**

#### **➤ Dvostrani sporazumi i dogovori o suradnji**

Intenzivna aktivnost usklađivanja provodila se na temelju Dvostranih sporazuma između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država o sigurnosti zrakoplovstva (BASA) koji se odnose na sigurnost civilnog zrakoplovstva. Točnije, na svojem sastanku u svibnju 2012. Bilateralni nadzorni odbor (BOB) na temelju Dvostranog sporazuma između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država o sigurnosti zrakoplovstva odlučio je osnovati tri radne skupine i dodijelio im zadaće koje se odnose na razvoj novih priloga Sporazumu, to jest priloga o: licenciranju pilota, simulacijskom uređaju za obuku (FSTD) i organizacijama za osposobljavanje pilota. S obzirom na Sporazum između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država, tijekom 2012. provedeno je šest inspekcijskih nadzora u SAD-u. Također, organizirana su dva sastanka Zajedničkog odbora za koordinaciju održavanja i obavljen je pregled te dobiveno odobrenje za Vodič o prilogu o održavanju (MAG).

S obzirom na Sporazum između Europske unije i Kanade, organiziran je prvi sastanak Zajedničkog odbora za koordinaciju održavanja (JMCA), a MAG je razvijen i odobren, kao i dokument koji sadrži dogovorene postupke prijelaza kojih se trebaju pridržavati Transport Canada (kanadsko nadležno tijelo za civilno zrakoplovstvo), EASA i nadležna tijela država članica.

Nakon stupanja na snagu Sporazuma između Sjedinjenih Američkih Država i Europske unije o suradnji u području reguliranja sigurnosti u civilnom zrakoplovstvu, Odbor za nadzor certificiranja (COB) započeo je sveobuhvatni pregled s tim povezanih tehničkih provedbenih postupaka (TIP). Uspostavljen je postupak stalnog poboljšanja kako bi se dodatno moderniziralo uzajamno prihvaćanje tehničkih rezultata i odobrenja između Europe i Sjedinjenih Američkih Država.

➤ Suradnja s ICAO-om

EASA je u 2012. vodila pregovore s ICAO-om o dogovoru o suradnji između dviju organizacija, na temelju Memoranduma o razumijevanju između Europske unije i ICAO-a. Ti bi pregovori trebali biti završeni 2013.

Osim toga, EASA je nastavila surađivati s Europskom komisijom, državama članicama EU-a i ICAO-om u razvoju jednostavnije metode evidentiranja razlika u područjima u kojima je EU dobio nadležnost. Sastanak Europskih koordinatora nacionalnog trajnog praćenja (NCMC) održan je u prosincu 2012. u Kölnu radi rasprave o trenutačnim izazovima s kojima su suočene europske države i pronalaženja zajedničkih dogovorenih rješenja, posebno u vezi s ICAO-ovim pristupom trajnog praćenja (CMA) i elektroničkim evidentiranjem razlika (EFOD). EASA je u 2012. također pridonijela radu Skupine za koordinaciju sigurnosti Europske konferencije civilnog zrakoplovstva/Europske komisije za ICAO-ovu skupštinu, koja priprema Europski doprinos 38. ICAO-ovoj skupštini (koja će se održati u rujnu/listopadu 2013.). Nadalje EASA je nastavila surađivati s ICAO-ovim pariškim regionalnim uredom radi pružanja pomoći u sastavljanju nove Europske skupine za sigurnost regionalnog zrakoplovstva (RASG).

## **5. Popratne aktivnosti**

### **Cilj i područje primjene**

EASA-ine popratne aktivnosti obuhvaćaju opće upravljanje Agencijom i njezinu administraciju. To uključuje cjelokupnu organizaciju (upravljanje, planiranje, opće usklađivanje), komunikaciju, pravno savjetovanje, reviziju i kvalitetu. Nadalje uključene su administrativna potpora, potpora informacijskih sustava (financije, upravljanje ljudskim potencijalima, nabava, korporativne usluge i informacijske usluge) te operativna potpora (upravljanje prijavama, istrage nesreća, akreditiranje, tehničko osposobljavanje, ugovori nacionalnih zrakoplovnih tijela).

Glavni izazovi u području popratnih aktivnosti u 2012. obuhvaćali su pokretanje dviju glavnih IT aplikacija (SAFA i IORS) i dovršavanje postupaka za osnivanje EASA-ina ureda u Bruxellesu.

### **Glavna postignuća u 2012.**

#### **Upravljanje prijavama i usluge nabave**

Prvi korak planirane revizije Uredbe o naknadama i pristojbama uspješno je dovršen izmjenom Uredbe br. 494/2012, što je Agenciji omogućilo naplatu novih aktivnosti koje pripadaju njezinim ovlastima od travnja 2012.

Tijekom 2012. provedena su i potpisana otprilike 34 visokovrijedna natječajna postupka koji zadovoljavaju potrebe nabave različitih EASA-inih uprava (vidi pojedinosti u Prilogu 5.).

U području certificiranja koje obavljaju vanjski izvršitelji uspješno je završena druga faza postupka nabave za nacionalna zrakoplovna tijela i osposobljene subjekte. Novi okvirni ugovori o uslugama potpisani su s 15 nacionalnih zrakoplovnih tijela i 10 osposobljenih subjekata.

#### **Financijske usluge**

Agencija je na vrijeme i u skladu s Financijskom uredbom objavila svu dokumentaciju o planiranju i izvješćivanju. Europski revizorski sud odobrio je godišnje financijske izvještaje za 2011., a Europski je parlament Agenciji dao razrješnicu za 2010.

Izrađen je financijski priručnik koji pruža pregled svih koncepata na temelju kojih se vodi poslovanje i opisuje način izvršenja proračuna i provedbe računovodstvenih načela i alata u Agenciji.

Sposobnost izvješćivanja dodatno je razvijena radi podupiranja Agencijina upravljanja postupkom donošenja odluka i učinkovitog ispunjenja Agencijine misije. Svaki mjesec predstavljeni su mjesečni rezultati koji pružaju ključne pokazatelje uspješnosti (uključujući one godišnjeg programa rada) i o njima su raspravljali svi direktori u Izvršnom odboru. Tromjesečni obračuni, dodatno poboljšanje baza podataka, posebna izvješća i analiza omogućili su pomni nadzor kako aktivnosti financiranih subvencijama, tako i onih koje su financirane naknadama i pristojbama.

Sustav unutarnje kontrole ojačan je uvođenjem *ex post* kontrola. Poduzete su posebne mjere (npr. organizacija financijskih dana, mjesečnih sastanaka s operativnim upravama) radi dodatnog jačanja financijske osviještenosti i znanja Agencijina osoblja. Provedena je većina aktivnosti povezanih s administrativnim pojednostavljenjem koje su definirane u 2011.

## Pravne usluge

Pravni odjel također je u velikoj mjeri bio uključen u podupiranje Agencijinih funkcija standardizacije i izrade nacrtu zakonodavstva. Odjel je pružio potporu tehničkim/operativnim funkcijama Agencije te svim Agencijinim postupcima. Točnije, potrebno je naglasiti rad na provedbi Uredbe o globama i novčanim kaznama kao i pregled unutarnjih postupaka koji se bave mjerama iz članka 14.

Odjel je kontinuirano usklađivao Agencijine odgovore na zahtjeve koje su uputila tijela za istrage nesreća i pravosudna tijela u bliskoj suradnji s operativnim upravama i vanjskim pravnim zastupnicima. Uskladio je nekoliko zahtjeva za javni pristup EASA-inim dokumentima, odgovore na pritužbe upućene Europskom ombudsmanu i imao važnu ulogu u uspostavi okvira za strukturirano rješavanje problema sukoba interesa. Nadalje odjel se s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka sporazumio o planu usklađivanja s obvezom zaštite podataka. Do kraja godine postignuto je 72 % dogovorenih ciljeva.

Odjel je također organizirao Agencijinu obranu u prvom potpunom žalbenom postupku pred odborom za žalbe, uključujući argumentaciju Agencijina položaja u usmenom postupku.

Nadalje Odjel je, kao dio i voditelj izaslanstva EU-a, u Bruxellesu organizirao jedan od posljednjih sastanaka Radne skupine ICAO-a o zaštiti informacija o sigurnosti koji se približava završetku. Odjel je 2012. također predsjedao Interagencijskom pravnom mrežom.

## Komunikacije

Godinu 2012. obilježila je proslava desete godišnjice Agencije na kojoj se okupilo više od 700 članova osoblja i predstavnika zrakoplovne industrije, nacionalnih zrakoplovnih tijela, međunarodnih partnerskih organizacija i Europske komisije uključujući povjerenika EU-a za promet i mobilnost.

## Ljudski potencijali

Krajem 2012. EASA je zaposlila 614 privremenih djelatnika (TA), što je 40 više nego prethodne godine. Osim toga, u EASA-i je zaposleno 70 ugovornih djelatnika (CA) i 11 upućenih nacionalnih stručnjaka (SNE). Sveukupno EASA je sklopila 82 nova ugovora o zapošljavanju, a 29 članova osoblja napustilo je Agenciju. Rezultat toga bilo je povećanje neto broja osoblja za 53 člana. Dvadeset tri člana osoblja bila su uspješna na vanjskim ili unutarnjim postupcima odabira.

Agencija je objavila 47 slobodna radna mjesta od kojih je 38 bilo namijenjeno privremenom osoblju, a 12 ugovornim djelatnicima. Završeno je 49 postupaka odabira koji su se odnosili na 41 radno mjesto za privremeno osoblje i 10 radnih mjesta za ugovorne djelatnike. Zaprimljeno je otprilike 4 197 prijava i održano više od 433 intervjuja.

Novi ugovori sklopljeni u 2012. (TA/CA/SNE)	82
Članovi osoblja koji su otišli u 2012. (TA/CA/SNE)	29
Povećanje neto broja osoblja u 2012. (TA/CA/SNE)	53
Objavljena slobodna radna mjesta u 2012. (TA/CA/SNE)	47
Uspješni unutarnji kandidati (TA)	23

Osim toga, 16 kandidata za privremeno osoblje prihvatili su ponudu za posao u 2012. i započet će s radom u prvim mjesecima 2013. Detalji o Agencijinim brojčanim podacima o osoblju i demografskim podacima nalaze se u **Prilogu 5**.

Uzimajući u obzir uvjete na tržištu rada i nedovoljan broj zrakoplovnih stručnjaka, važno je biti ne samo privlačan visokim stručnjacima, već i interno kvalificirati mlade diplomirane osobe. U ovom je kontekstu u jesen 2011. objavljen prvi poziv za plaćena stažiranja s prijemom u proljeće 2012.

Prijemi se obično odvijaju u proljeće i jesen. Stažiranje diplomiranih vježbenika traje najviše šest mjeseci, a stažiranje studenata koji su završili najmanje drugu godinu sveučilišnog studija traje od tri do najviše šest mjeseci. U 2012. odabrano je ukupno 13 vježbenika za stažiranje u trajanju od šest mjeseci u funkciji koja odgovara njihovu obrazovanju.

U cilju osiguranja zapošljavanja dovoljnog broja članova osoblja koji posjeduju odgovarajuću tehničku stručnost te s obzirom na nedovoljan broj zrakoplovnih stručnjaka na tržištu rada (kao što je prethodno navedeno), EASA se predstavljala kao poslodavac na različitim relevantnim sajmovima održanim u 2012. (AERO Friederichshafen, dani karijere na ILA-i i dani karijere na sajmu Farnborough Airshow).

Od svibnja do listopada 2012. otprilike 40 EASA-inih članova osoblja sudjelovalo je u mini pilot-projektu koji se odnosi na sustave Flexitime i Clock-in/Clock-out (CICO). Pokretanje mini pilot-projekta usmjereno je na ispitivanje buduće primjene sustava Flexitime i CICO za EASA-ine članove osoblja, ali i na pružanje povratnih informacija projektnom timu Flexitimea (odjeli ljudskih potencijala (HR), informacijskih sustava (IS) i certifikacijskih zahtjeva (CS)) kako bi se poboljšala funkcionalnost IT alata ili nacрта politike Flexitimea. Mini pilot-projekt obustavljen je u listopadu 2012. kako bi projektni tim Flexitimea uskladio IT alate koji podupiru provedbu Flexitimea i CICO-a te postojeće nacрте politike o ovom pitanju. To je dovelo do donošenja Odluke izvršnog direktora 2012/162/E od 17. 12. 2012. koja se odnosi na uvođenje mehanizama fleksibilnog radnog vremena („Flexitime“) koji će se u EASA-i provesti 1. 2. 2013.

Nakon što je Europski revizorski sud (ECA) 2011. podnio konačno revizijsko izvješće, četiri agencije EU-a, uključujući EASA-u, navedene su kao agencije s neodgovarajućim ili nepostojećim politikama o sukobu interesa. Budući da se Europski parlament oslanja na ECA-ina izvješća zajedno s godišnjim obračunom i financijskim izvještajima tijekom godišnjeg postupka davanja razrješnice, bilo je iznimno važno da Agencija ima provedenu politiku o sprečavanju i smanjivanju sukoba interesa prije kraja 2012. kako bi se osiguralo da EASA dobije razrješnicu za sljedeći postupak. Kao rezultat toga Agencija je 1. kolovoza 2012. donijela politiku pod nazivom „Kodeks ponašanja za EASA-ino osoblje“ koja obuhvaća i odredbe o „sprečavanju i smanjivanju sukoba interesa“ te „darovima i gostoprimstvu“. Cilj je donošenja i provedbe ove politike osigurati da EASA-ini članovi osoblja svoje dužnosti obavljaju nepristrano, neovisno i savjesno, što je jedno od ključnih načela upravljanja u svim institucijama i agencijama EU-a. Glavne mjere koje je EASA poduzela radi provedbe ove politike u drugoj polovici 2012. bile su sljedeće:

- zahtjev koji se odnosi na sve voditelje o popunjavanju godišnje izjave o interesu<sup>6</sup>,
- zahtjev EASA-ina Izvršnog odbora, koji obuhvaća direktore, o popunjavanju godišnje izjave o interesu. Godišnje izjave o interesu koje su popunili direktori objavljene su na EASA-inoj internetskoj stranici,
- osnivanje etičkog odbora radi pružanja mišljenja i potpore izvršnom direktoru u ocjenjivanju popunjene izjave o interesu,
- donošenje pravila koja se odnose na darove, gostoprimstvo i pozive i koja su primjenjiva na sve članove osoblja,
- uvođenje obveznog osposobljavanja za sve EASA-ine članove osoblja koje se odnosi na Kodeks ponašanja i koje je usmjereno na njegove priloge.

<sup>6</sup> Napominjemo da će članovi osoblja čiji je položaj klasificiran kao osjetljiv biti obvezni popuniti godišnju izjavu o interesu. Taj će se postupak objaviti u 2013.

U 2012. je godini 85 članova osoblja (81 privremeni djelatnik i 4 ugovorna djelatnika) predloženo za ponovnu klasifikaciju. Ugovorni su djelatnici izravno ponovno klasificirani, dok je 80 % privremenih djelatnika uspješno zadovoljilo zahtjev o poznavanju trećeg jezika.

Istraživanje Pulse Check iz 2012. (2. – 24. veljače) provedeno je radi praćenja ključnih područja potpunog istraživanja iz 2011. (stopa odgovora iznosila je 69 %). Rezultati su upotrijebljeni za razvoj naknadnog osposobljavanja o upravljanju i aktivnosti izgradnje tima, kao i za pripremu sastanaka cjelokupnog osoblja, inicijativa za komunikaciju za EASA-inu godišnjicu te uspostavu redovitih sastanaka voditelja odjela, bloga izvršnog direktora, itd. Radne skupine voditelja odjela osnovane su posebno za razvoj planova djelovanja o glavnim utvrđenim područjima koja je potrebno poboljšati. Radna skupina za kulturu i komunikaciju pridonijela je Agencijinu projektu za kulturu, zajedničkom projektu ljudskih potencijala, komunikacija i radne skupine. Taj će se doprinos upotrijebiti za radionicu o organizacijskom razvoju početkom 2013. i za pokretanje niza inicijativa za savjetovanje namijenjenih osoblju tijekom sljedeće godine.

Skupina povjerljivih savjetnika proširena je za tri nova člana te se sada sastoji od šest aktivnih savjetnika.

Tijekom 2012. održani su sljedeći natječajni postupci za razvojne projekte ljudskih potencijala:

- 1) Natječaj za procjenu radnih mjesta s ciljem dobivanja ažuriranih informacija o EASA-inu sustavu radnih mjesta i uspostave strukture modela vrste poslova. Ovo će poduprijeti organizacijske odluke koje se odnose na restrukturiranje, mobilnost osoblja, profesionalne putove i planiranje nasljeđivanja. Provedba će započeti u 1. tromjesečju 2013.;
- 2) Natječaj za okvir sposobnosti s ciljem razvoja modela sposobnosti prilagođenog posebnosti Agencijine stručnosti i podupiranja naših postupaka ljudskih potencijala i upravljanja. Provedba će započeti u 2. tromjesečju 2013.;
- 3) Natječaj za centre za procjenu i razvoj završen je u 4. tromjesečju 2012. On će EASA-i pružiti potporu u jačanju praksi zapošljavanja i razvoja koje se odnose na upravljačka radna mjesta.
- 4) U 2012. pripremljen je još jedan otvoreni natječajni postupak za osiguranje privremenih radnika i bit će objavljen u 1. tromjesečju 2013. Privremeni radnici potrebni su za dopunjavanje EASA-ina stalnog osoblja zbog kratkoročnih/srednjoročnih izostanaka ili vršnih opterećenja radom koji zahtijevaju dodatnu radnu snagu.

U prosincu 2012. izvršni direktor odlučio je reorganizirati funkciju ljudskih potencijala u dva odjela:

- kadrovski odjel koji osigurava učinkovitu provedbu svih regulatornih odredaba koje se odnose na uvjete zapošljavanja;
- odjel za profesionalni i organizacijski razvoj koji utvrđuje blisku vezu između privlačenja i odabira talenta, upravljanja izvedbom, osposobljavanja i mobilnosti te utvrđivanja potencijala za jamčenje rasta. Utvrdit će se sposobnosti i riješiti moguće razlike, uz posebni naglasak na stručnost koja je potrebna u budućnosti.

Ova će se reorganizacija (uključujući potpisivanje potrebnih odluka izvršnog direktora) provesti u 2013.

## Opće i tehničko osposobljavanje

### Opće osposobljavanje

U 2012. organizirano je ukupno 336 programa općeg osposobljavanja (od čega je 80 tečajeva jezika i testova) s ukupno 2 692 sudionika (od čega je 499 sudjelovalo u tečajevima jezika/testovima).

Povećala se osviještenost o osposobljavanju o upravljanju i razvoju tima. Organizirano je ukupno šest događaja povezanih s izgradnjom tima. Stopa prisutnosti na godišnjim osposobljavanjima o upravljanju dosegla je ključni pokazatelj učinkovitosti za usklađenost od 85 %. Sudjelovanje u osposobljavanju o vještinama ocjenjivanja za nove izvjestitelje također je bilo obvezno.

Nastavljeno je osposobljavanje o međukulturnoj osviještenosti uključujući redovne programe o učinkovitoj međukulturnoj komunikaciji i pregovaranju kao i prilagođenim *ad hoc* temama za određena područja (Afrika, Kina).

Obvezno osposobljavanje za provedbu politike o EASA-inu kodeksu ponašanja provedeno je za sve pojedince koji rade u EASA-inim prostorijama. Upravitelji (84 % prisutnosti) i članovi osoblja na osjetljivim funkcijama (94 % prisutnosti) prvi su pristupili osposobljavanju. Ukupno je u 2012. osposobljeno više od 77 % ukupne ciljane publike. Osposobljavanje će se nastaviti u 2013.

U 2012. aktivnosti općeg osposobljavanja bile su sljedeće:

		UKUPNO
Programi općeg osposobljavanja	256	336
Tečajevi jezičnog osposobljavanja i provjere znanja	80	
Sudionici općeg osposobljavanja	2 193	2 692
Sudionici jezičnog osposobljavanja	499	

### Tehničko osposobljavanje

Kako bi se zadovoljio povećani zahtjev pravodobnog i *ad hoc* osposobljavanja, u 2012. provedene su sljedeće aktivnosti:

- objava Kataloga o programu tehničkog osposobljavanja na EASA-inoj internetskoj stranici za nacionalna zrakoplovna tijela, industriju, međunarodna nacionalna zrakoplovna tijela i akademske ustanove radi poboljšanja preglednosti i uporabe registracije na jednom mjestu;
- objava povećanog broja programa u sklopu e-učenja uključujući sporazum između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država o sigurnosti, ARIS i IORS;
- razmjena najbolje prakse s nacionalnim zrakoplovnim tijelima putem sastanaka Skupine za inicijativu zajedničkog osposobljavanja (CTIG) i sudjelovanje na radionicama o standardizaciji i donošenju pravila;
- dovršavanje općeg popisa tehničkih knjižničnih resursa te obnova objava ključnih standarda i elektroničkih pretplata;
- osposobljavanje o novoj platformi e-ispitivanja u sklopu sustava EASA Learning Gateway (ELG) za organizacije i nacionalna zrakoplovna tijela.

Glavna postignuća u 2012. obuhvaćala su:

- povećanje broja pružatelja e-ispitivanja na 43 uključujući 13 nacionalnih zrakoplovnih tijela iz država članica;
- novi četverogodišnji natječaj koji obuhvaća 17 serija;
- provedbu EASA-ina sustava ELG za upravljanje osposobljavanjem i za platformu e-ispitivanja uz premještanje cijele baze podataka na EASA-ine servere;

- usvajanje novih tehnologija osposobljavanja radi proširenja baze klijenata;
- razvoj i održavanje specijaliziranih programa za: CS-23, CS-27/29, procjenjivače FSTD-a, sporazum između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država o sigurnosti, ARIS, sustav ELG, SAFA-inu bazu podataka i IORS;
- predstavljanje nacrtu EASA-ine akademije za osposobljavanje izvršnom direktoru;
- objavu niza e-ispitivanja (10) za članove posade zrakoplova;
- objavu rasporeda osposobljavanja za 2012. (prosinac 2012.);

U 2012. aktivnosti osposobljavanja bile su sljedeće:

<b>Programi osposobljavanja</b>	96
<b>Broj dana održavanja</b>	166
<b>Sudionici iz EASA-e</b>	515
<b>Sudionici iz nacionalnih zrakoplovnih tijela</b>	295

## Prilozi

- **Prilog 1.: Izjava o jamstvu dužnosnika za ovjeravanje**
- **Prilog 2.: Studije i istraživački projekti u 2012.**
- **Prilog 3.: Odluke, mišljenja i obavijesti o predloženoj izmjeni (NPA-e) u 2012.**
- **Prilog 4.: Financijski rezultati Agencije u 2012. (izvršenje EASA-ina proračuna)**
- **Prilog 5.: Postupci nabave pokrenuti i/ili završeni u 2012.**
- **Prilog 6.: Brojčani podaci o osoblju i demografski podaci**
- **Prilog 7.: Ključni pokazatelji učinkovitosti**
- **Prilog 8.: EASA-in Upravni odbor**
- **Prilog 9.: Popis kratica**

## ***Prilog 1.: Izjava o jamstvu dužnosnika za ovjeravanje***

Ja, dolje potpisani, Patrick Goudou, izvršni direktor Europske agencije za sigurnost zračnog prometa u svojstvu dužnosnika za ovjeravanje,

- izjavljujem da informacije sadržane u ovom izvješću daju točan i objektivan prikaz stanja<sup>7</sup>.
- izjavljujem da imam razumno uvjerenje da su sredstva dodijeljena aktivnostima opisanim u izvješću upotrijebljena za predviđenu namjenu i u skladu s načelom dobrog financijskog upravljanja te da uspostavljeni kontrolni postupci jamče potrebnu zakonitost i pravilnost predmetnih transakcija.

Ovo razumno uvjerenje temelji se na mojoj procjeni i informacijama koje imam na raspolaganju, kao što su godišnji pregled unutarnje kontrole i pouke izvučene iz zadnjeg izvješća Službe za unutarnju reviziju te izvješća Revizorskog suda za godine koje prethode godini ove izjave.

- Potvrđujem da nisam upoznat ni s kakvom neprijavljenom činjenicom koja bi mogla naštetiti interesima Agencije.
- Potvrđujem da su provedene odgovarajuće mjere nakon revizije Službe za unutarnju reviziju (IAS) kako bi se ispunile glavne preporuke koje su izrečene.

Patrick Goudou,  
izvršni direktor Europske agencije za sigurnost zračnog prometa

---

<sup>7</sup> Realan i objektivan prikaz u ovom kontekstu znači pouzdanu, potpunu i točnu sliku stanja.

## **Prilog 2.: Studije i istraživački projekti u 2012.**

U 2012. odlučeno je da će sljedećih devet projekata, svaki u trajanju od šest do 11 mjeseci, financirati Agencija nakon uspješnog natječajnog postupka s ukupnim proračunom izraženim u milijunima eura (943,600 € za BL3903 + 0 € za BL3600):

• MASH – Metallurgical Analysis of Standard Hardware parts
• WATUS-III — Wake Turbulence Separation for Large Aircraft
• VHM — Vibration health or alternative monitoring technologies for helicopters
• COTS-AEH — Use of complex COTS (Commercial-Off-The-Shelf) in airborne electronic hardware – failure mode and mitigation
• APAG — Aircraft Parachutes for General Aviation
• COCAM — “Comparison and harmonisation of Aircraft Collision Avoidance System (ACAS) event monitoring performed by National Aviation Authorities (NAAs) and Air Navigation Service Providers (ANSPs)”
• HELMGOP II - Helicopter Main Gearbox loss of Oil Performance optimisation
• ICAR — Ice Accretion and Release in Fuel
• EROMDAT — Engine Rotor Material Damage Tolerance

U 2012. Agencija je zaprimila i prihvatila završna izvješća sljedećih projekata:

• CODAMEIN II – Blunt impact (high-energy) on composite panels - extension of 1st project
• FUAD – Fuel anti-ice additives for civil jet aircraft
• HELMGOP – Helicopter Main Gearbox loss of Oil Performance optimisation
• HFOD – Study of Helicopter Foreign Object Damage tolerance (tail rotor)
• HDVE – Helicopter Flight in Degraded Visual Environment
• HighIWC – Ice Water Content of clouds at High altitude
• MULCORS – Use of MULTicore proCessORs in airborne Systems
• NGW – Near-ground wind gust detection
• RECAT – review of proposed changes to the aircraft categorisation and separation minima used for wake turbulence separation
• SHARDELD – Safety Implications from the use of HARDware Development tools for programmable Airborne Electronic Hardware
• SISA – Scoping Improvement to 'See and Avoid' principle used by General Aviation
• WATUS-II – razdvajanje vrtložne turbulencije za nove velike zrakoplove – nastavak početne studije
• SEBED-II – wake turbulence separation for new large aircraft – extension of the initial study
• Principles and guidelines relative to the design of checklists and working methods in the cockpit *
• Continuous friction measuring equipment (CFME) – use on contaminated surfaces
• SAMPLE III: Aircraft Particulate Matters SC-2

\*Proveo student vježbenik tijekom svojeg stažiranja

Izvješća su dostupna za pregledavanje i preuzimanje na Agencijinoj internetskoj stranici za istraživanje<sup>8</sup>

---

<sup>8</sup> Vidi <http://easa.europa.eu/safety-and-research/research-projects/reports.php>.

### **Prilog 3.: Odluke, mišljenja i obavijesti o predloženoj izmjeni (NPA-e) u 2012.**

#### **Odluke**

<b>Odluka</b>	<b>Broj zadatka</b>	<b>Predmet</b>
Odluka 2012/001/R	25.035	Cabin environment – Air Quality
Odluka 2012/002/R	RMT.152 (ATM.002 b)	Introduction of ACAS II software version 7.1 Update of AMC-20
Odluka 2012/004/R	66.004 66.006 66.009 66.011 66.022	Advanced vision systems HUD/EVS/SVS/CVS
Odluka 2012/005/R	OPS.001	AMC and GM for Cabin Crew in Commercial Air Transport Operations
Odluka 2012/006/R Odluka 2012/007/R	RMT.0187 (FCL.001 b) RMT.0289 (OPS.001 b)	AMC & GM to Part-ARA and PART-ORA
Odluka 2012/008/R	RMT.0052 (25.039)	Type and number of Passenger Emergency Exits
	RMT.0057 (25.055)	Fuel System Low Level Indication / Fuel Exhaustion
	RMT.0273 (MDM.071)	Halon — Update of CSs to comply with EC regulations
Odluka 2012/009/R	RMT.0186 (ETSO.008)	Systematic review and transposition of existing FAA TSO standards for parts and appliances into EASA ETSO
Odluka 2012/010/R Odluka 2012/011/R	RMT.0187 (FCL.001 b)	Implementing rules for pilot licensing – CS-FSTD(A) and CS-FSTD(H)
Odluka 2012/012/R	RMT.0273	Halon — Update of CSs in order to comply with EC regulations
Odluka 2012/013/R	nije primjenjivo	Rulemaking programme 2013-2017
Odluka 2012/014/R	RMT.0444 (20.006 c)	General Acceptable Means of Compliance for Airworthiness of Products, Parts and Appliances (AMC-20) APV/LPV RNAV
Odluka 2012/015/R Odluka 2012/016/R Odluka 2012/017/R Odluka 2012/018/R Odluka 2012/019/R	RMT.0289 (OPS.001 b)	AMC & GM to Part-21 Issue 2, to Part-ARO, to Part-SPA, to Part-CAT, to Part-ORO
Odluka 2012/020/R	RMT.0101 (21.024 c) RMT.0102 (21.027 b)	AMC and GM TO PART 21 21A.431(d) Changes and repair to ETSO article Subpart J DOA - AMC/GM
Odluka 2012/021/R	27&29.002 a	CS for Small Rotorcraft ('CS-27') Damage Tolerance & Fatigue Evaluation of Metallic Rotorcraft Structures
Odluka 2012/022/R	27&29.002 a + b RMT.0124 (27&29.019) RMT.0273 (MDM.071)	CS for Large Rotorcraft ('CS-29') Damage Tolerance & Fatigue Evaluation of Metallic Rotorcraft Structures Damage Tolerance and Fatigue Evaluation of Composite Rotorcraft Structures Vibration Health Monitoring Halon — Update of CSs in order to comply with EC regulations

#### **Mišljenja**

<b>Mišljenje</b>	<b>Broj zadatka</b>	<b>Predmet</b>
Mišljenje 01/2012	RMT.0428 (OPS.001 a)	Implementing rules for air operations
Mišljenje 03/2012		
Mišljenje 02/2012		
Mišljenje 04/2012	RMT.0440	FTL requirements for CAT aeroplane

	(OPS.055 a)	
Mišljenje 05/2012	RMT.0290 (OPS.004 a)	Implementing rules for the oversight of third country aircraft
Mišljenje 06/2012	RMT.0244 (MDM.047)	Alignment of Regulation No (EC) 2042/2003 with Regulation (EC) No 216/2008 and with ICAO Annex 6 requirement for human factor principles to be observed in the design and application of the aircraft maintenance programme

**NPA-e**

<b>NPA</b>	<b>Broj zadatka</b>	<b>Predmet</b>
A-NPA 2012-01	RMT.0378 (ATM.021 a)	Harmonised Transition Altitude
NPA 2012-02	RMT.0001 (20.002)	Airworthiness and operational criteria for the approval for Electronic Flight Bags (EFBs)
NPA 2012-03	RMT.0093 (145.017)	Control of suppliers of components, parts and appliances used in maintenance
NPA 2012-04	RMT.0222 (MDM.020)	Definition of "critical systems"
NPA 2012-05	RMT.0105 (21.039(d))	Certification Specifications for Flight Crew
NPA 2012-06	RMT.0416 / RMT.0417 (OPS.009 a + b)	Sterile flight deck procedures
NPA 2012-07	RMT.0460	Guidance material for development of a safety risk assessment for flight operations with known or forecast volcanic cloud contamination
NPA 2012-08	RMT.0393 (OPS.097 a)	Airworthiness and operational aspects for maintenance check flights
NPA 2012-09	RMT.0109 (21.039 j)	Elaboration and adoption in the Community framework, of additional airworthiness specifications for a given type of aircraft and type of operation. (CS-MMEL other-than-complex motor-powered aircraft)
NPA 2012-10	RMT.0148 (ATM.001 a)	Transposition of Amendment 43 to Annex 2 to the Chicago Convention on remotely piloted aircraft systems (RPASs) into common rules of the air
NPA 2012-11	RMT.0462	Transposition of ED-12C/DO-178C in EASA AMC 20-115 (software considerations for airborne systems and equipment)
NPA 2012-12	RMT.0327 / RMT.0328 (OPS.058 a + b)	Transfer of JAA cabin safety tasks
NPA 2012-13	RMT.0110 / RMT.0487 (21.039 k)	Additional airworthiness specifications for operations – Transposition of JAR-26 into CS-26
NPA 2012-14	RMT.0149 (ATM.001 b)	Acceptable Means of Compliance and Guidance Material to Part-SERA
NPA 2012-15	RMT.0135 / RMT.0165 (66.027 a + b)	Maintenance licences for: Avionics for light aircraft, ELA1 aeroplanes, aircraft other than aeroplanes and helicopters. Creation of a license for avionics engineers
NPA 2012-16	RMT.0186 (ETSO.008)	Systematic review and transposition of existing FAA TSO for parts and appliances into EASA ETSO
NPA 2012-17	RMT.0463 RMT.0547	General aviation task force rulemaking
NPA 2012-18	RMT.0153 / RMT.0154 (ATM.003 a + b)	Requirements on Air Traffic Controller licensing
NPA 2012-19	RMT.0559 (20.016)	Approval requirements for Air-Ground Data Link and ADS-B in support of Interoperability requirements
NPA 2012-20	RMT.0584	Amendment of the AMC/GM for pilot medical certification
A-NPA 2012-21	RMT.0364 (MDM.089)	'Volcanic ash ingestion in turbine engines'
NPA 2012-22	25.058	Large Aeroplane CS in Supercooled Large Drop, Mixed phase, and Ice Crystal Icing Conditions – Advisory Material
NPA 2012-23	RMT.0179 (E.009)	Ice Protection - Turbine Engine CSs in Icing Conditions - Advisory Material
NPA 2012-24	RMT.0081 (31.004)	Tethered Gas Balloons

**Prilog 4.: Financijski rezultati Agencije u 2012. (izvršenje EASA-ina proračuna)<sup>9</sup>****4.1. Preliminarni izvještaj o izvršenju proračuna za 2012. Sve brojke izražene su u tisućama eura – 000 €).**

Izvještaji o proračunu daju detaljan uvid u izvršenje proračuna. Temelje se na načelu modificirane gotovinske osnove.

<b>PRIHODI</b>	<b>2012.</b>	<b>2011.</b>
Subvencije Komisije (za operativni proračun agencije – Glave 1., 2. i 3.)	35,728	35,192
Fondovi Phare iz Komisije	2,924	946
Ostali doprinosi i financiranje zaprimljeni putem Komisije	1,514	1,525
Prihodi od naknada	74,241	71,978
Ostali prihodi	727	1,308
<b>UKUPNI PRIHODI (a)</b>	<b>115,132</b>	<b>110,949</b>
<b>RASHODI</b>		
Glava I.: Osoblje	64,276	57,911
Glava II. Administrativni troškovi	13,563	13,871
Glava III. Operativni troškovi isključujući namjenske prihode iz naknada i pristojbi	56,812	51,442
Namjenski prihodi preneseni iz naknada i pristojbi	24,197	25,226
<b>UKUPNI RASHODI (b)</b>	<b>158,848</b>	<b>148,450</b>
<b>IZVRŠENJE PRORAČUNA ZA FINACIJSKU GODINU (a – b)</b>	<b>- 43,716</b>	<b>- 37,501</b>
Opoziv neiskorištenih dodijeljenih sredstava koja su prenesena iz prethodne godine	1,612	2,526
Prilagodba za prijenos sredstava iz prethodne godine koja su na raspolaganju 31.12., a koja proizlaze iz namjenskog prihoda	42,177	36,349
Tečajne razlike za navedenu godinu (dobitak +/gubitak -)	- 12	- 13
<b>STANJE RAČUNA IZVRŠENJA PRORAČUNA ZA FINACIJSKU GODINU</b>	<b>62</b>	<b>1,361</b>
Godina stanja N-1	<b>1,361</b>	<b>1,565</b>
Pozitivno stanje iz godine N-1 isplaćeno Komisiji u godini N	- 1,361	- 1,565
<b>Rezultat koji se upotrebljava za određivanje iznosa u općem računovodstvu</b>	<b>62</b>	<b>1,361</b>
<b>Subvencije Komisije – agencija bilježi obračunati prihod, a Komisija obračunati trošak</b>	<b>35,666</b>	<b>33,830</b>
<b>Predfinanciranja koja preostaju, a agencija ih treba isplatiti Komisiji u godini N+1</b>	<b>62</b>	<b>1,361</b>
Nije uključeno u izvršenje proračuna:		
Kamata nastala do 31/12/N na sredstvima subvencija Komisije i koju je potrebno nadoknaditi Komisiji (obveza)	<b>0,055</b>	<b>0,059</b>

<sup>9</sup> Očekuje se da će završno izvješće Europskog revizorskog suda o EASA-inu obračunu za 2012. biti zaprimljeno u lipnju 2013.

U 2012. godini Agencija je upotrebljavala samo nediferencirana odobrena sredstva.

Ukupna potrošnja odobrenih sredstava za preuzete obveze dosegla je 158,848 K€ (148,450 K€ u 2011.), od čega je izvršeno 132,280 K€ (121 966 K€ u 2011.), a 26,568 K€ (26 484 K€ u 2011) na temelju kreditnih sredstava iz dodijeljenih prihoda automatski je preneseno temeljem članka 10. EASA-ine Financijske uredbe.

Ukupna potrošnja dodijeljenih sredstava dosegla je 158,848 K€ (148,450 K€ u 2011.), od čega je plaćeno 106,118 K€ (93,917 K€ u 2011.) i 52,731 K€ (54,533 K€ u 2011.) automatski je preneseno (26,163 K€ na temelju obveza i 26,568 K€ na temelju kreditnih sredstava iz namjenskog prihoda).

Kreditna sredstva iz namjenskog prihoda u iznosu od 26,568 K€ koja su automatski prenesena sastoje se od 24,197 K€ vanjskog namjenskog prihoda iz naknada i pristojbi i 2,371 K€ iz drugog namjenskog prihoda.

Sredstva koja odgovaraju izdvojenom prihodu od 4,437 K€ za nastavak tehničke potpore i projekata suradnje s trećim zemljama, procijenjena su i odobrena u konačnom proračunu za 2012. Iznos koji je u stvarnosti primljen i prenesen iz 2011. ukupno je iznosio 3,960 K€ od čega je 1,853 K€ izvršeno, a 2,107 K€ su kreditna sredstva koja su automatski prenesena na 2013.

Operativni rashodi porasli su za 4,341 €K u 2012. na 81,009 €K (76,668 €K u 2011.) u skladu s povećanom razinom aktivnosti ponajviše u području certificiranja. U smislu postotka ukupnog proračuna Agencije, operativni rashodi ostali su stabilni tijekom 2011. i 2012. na 51,6 % odnosno 50,0 %, ali dio operativnih sredstava iskorišteno je za projekte informacijske tehnologije. Kako bi se bolje prikazala rastuća priroda takvih troškova u proračunu, odlučeno je da će se u budućnosti takva sredstva klasificirati kao administrativna sredstva.

Ukupna stopa izvršenja proračuna za 2012. dosegla je 97,06 %.

#### 4.2. Preliminarno izvršenje proračuna za 2012. (Sve brojke izražene su u tisućama eura – 000 €).

	2012.		2011.	
<b>GLAVA I. – Troškovi osoblja</b>				
	<b>Plaćanja</b>	<b>Obveze</b>	<b>Plaćanja</b>	<b>Obveze</b>
Proračunska raspodjela – C1 + R0 + C4 + C5(1)	66,743	66,743	58,658	58,658
Izvršeno	–	64,265	0	57,911
Plaćeno	63,520	–	57,212	0
Automatski prijenosi	756	–	699	0
<b>Ukupni rashodi/obveze (2)</b>	<b>64,276</b>	<b>64,265</b>	<b>57,911</b>	<b>57,911</b>
Sredstva prenesena iz namjenskog prihoda (3)	–	11	0	0
Opozvano	2,467	2,467	747	747
% upotrijebljen za proračunsku raspodjelu (2+3)/(1)	96,30 %	96,30 %	98,73 %	98,73 %

<b>GLAVA II. – Administrativni troškovi</b>				
Proračunska raspodjela – C1 + R0 + C4 + C5(1)	14,193	14,193	14,359	14,359
Izvršeno	–	13,559	0	13,871
Plaćeno	10,198	–	9,931	0
Automatski prijenosi	3,365	–	3,940	0
Neautomatski prijenosi	–	–	0	0
<b>Ukupni rashodi/obveze (2)</b>	<b>13,563</b>	<b>13,559</b>	<b>13,871</b>	<b>13,871</b>
Sredstva prenesena iz namjenskog prihoda (3)	–	3 567,660	0	0
Opozvano	630	630	488	488
% upotrijebljen za proračunsku raspodjelu (2+3)/(1)	95,56 %	95,56 %	96,60 %	96,60 %
<b>GLAVA III. – Operativni troškovi</b>				
Proračunska raspodjela – C1 + R0 + C4 + C5(1)	82,726	82,726	77,245	77,245
Izvršeno	–	54,456	0	50,184
Plaćeno	32,399	–	26,774	0
Automatski prijenosi	48,610	–	49,894	0
Neautomatski prijenosi	–	–	0	0
<b>Ukupni rashodi/obveze (2)</b>	<b>81,009</b>	<b>54,456</b>	<b>76,668</b>	<b>50,184</b>
Sredstva prenesena iz namjenskog prihoda (3)	–	26,553	0	26,484
Opozvano	1,716	1,716	577	577
% upotrijebljen za proračunsku raspodjelu (2+3)/(1)	97,93 %	97,93 %	99,25 %	99,25 %
<b>UKUPNO</b>				
Proračunska raspodjela – C1 + R0 + C4 + C5(1)	163,661	163,661	150,262	150,262
Izvršeno	–	132,280	0	121,966
Plaćeno	106,118	–	93,917	0
Automatski prijenosi	52,731	–	54,533	0
Neautomatski prijenosi	–	–	0	0
<b>Ukupni rashodi/obveze (2)</b>	<b>158,848</b>	<b>132,280</b>	<b>148,450</b>	<b>121,966</b>
Sredstva prenesena iz namjenskog prihoda (3)	–	26,568	0	26,484
Opozvano	4,813	4,813	1,812	1,812
% upotrijebljen za proračunsku raspodjelu (2+3)/(1)	97,06 %	97,06 %	98,79 %	98,79 %

**4.3. Preliminarni izvještaj o ekonomskim rezultatima za 2012.** (Sve brojke izražene su u tisućama eura – 000 €).

Financijski izvještaji pokazuju sve pristojbe i dohodak za financijsku godinu koja se temelji na pravilima obračunskog računovodstva koja su u skladu sa računovodstvenim pravilima Europske komisije.

**4.3.1. Ukupne naknade i pristojbe te subvencije**

	<b>2012.</b>	<b>2011.</b>
<b>PRIHODI IZ POSLOVANJA</b>		
Naknade i pristojbe	76,600	68,799
Doprinosi od subjekata Europske komisije (uključujući međunarodnu tehničku suradnju)	36,549	34,552
Povrat troškova	751	573
Ostalo	–	–
Doprinos zemalja EFTA-e/trećih zemalja	994	980
<b>UKUPNI PRIHODI IZ POSLOVANJA</b>	<b>114,895</b>	<b>104,884</b>
<b>TROŠKOVI POSLOVANJA</b>		
Troškovi osoblja	- 63,925	- 55,747
Nekretnine i srodni troškovi	- 8,325	- 8,859
Ostali troškovi	- 6,511	- 5,769
Amortizacija i otpisi	- 3,293	- 3,152
Povjeravanja usluga vanjskim izvršiteljima i ugovorne aktivnosti	- 36,942	- 31,476
<b>UKUPNI TROŠKOVI POSLOVANJA</b>	<b>- 118,996</b>	<b>- 105,003</b>
<b>SUFICIT (DEFICIT) IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>	<b>- 4,101</b>	<b>- 119</b>
<b>OSTALI PRIHODI (TROŠKOVI)</b>		
Prihodi od financijskih aktivnosti	–	–
Kamata dobivena od trećih strana	519	598
Rashodi od financijskih aktivnosti	- 29	–
Kamata plaćena trećim stranama	- 4	- 70
<b>SUFICIT (DEFICIT) IZ NEPOSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>	<b>486</b>	<b>528</b>
<b>SUFICIT (DEFICIT) IZ REDOVNIH AKTIVNOSTI</b>	<b>3,615</b>	<b>409</b>
<b>SUFICIT (DEFICIT) IZ IZVANREDNIH STAVKI</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>NETO SUFICIT ZA NAVEDENO RAZDOBLJE</b>	<b>3,615</b>	<b>409</b>

**4.3.2. Samo naknade i pristojbe**

	<b>2012.</b>	<b>2011.</b>
<b>PRIHODI IZ POSLOVANJA</b>		
Naknade i pristojbe	76,600	68,779
Doprinosi od subjekata Europske komisije (uključujući međunarodnu tehničku suradnju)	–	–
Povrat troškova	470	242
Ostalo	–	–
Doprinosi zemalja EFTA-e/trećih zemalja	–	–
<b>UKUPNI PRIHODI IZ POSLOVANJA</b>	<b>77,071</b>	<b>69,020</b>
<b>TROŠKOVI POSLOVANJA</b>		
Troškovi osoblja	- 39,371	- 33,950
Građevinski i srodni troškovi	- 5,238	- 5,469
Ostali troškovi	- 4,048	- 3,511
Amortizacija i otpisi	- 2,166	- 2,051
Povjeravanja usluga vanjskim izvršiteljima i ugovorne aktivnosti	- 27,689	- 24,103
<b>UKUPNI TROŠKOVI POSLOVANJA</b>	<b>- 78,511</b>	<b>- 69,084</b>
<b>SUFICIT (DEFICIT) IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>	<b>- 1,440</b>	<b>- 62</b>
<b>OSTALI PRIHODI (TROŠKOVI)</b>		
Prihodi od financijskih aktivnosti	–	–
Kamate dobivene od trećih strana	519	598
Rashodi od financijskih aktivnosti	- 19	–
Kamate i pristojbe plaćene trećim stranama	- 3	- 42
<b>SUFICIT (DEFICIT) IZ NEPOSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>	<b>498</b>	<b>556</b>
<b>SUFICIT (DEFICIT) IZ REDOVNIH AKTIVNOSTI</b>	<b>- 943</b>	<b>493</b>
<b>SUFICIT (DEFICIT) IZ IZVANREDNIH STAVKI</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>NETO SUFICIT ZA NAVEDENO RAZDOBLJE</b>	<b>- 943</b>	<b>493</b>

**4.3.3 Samo subvencije**

	<b>2012.</b>	<b>2011.</b>
<b>PRIHODI IZ POSLOVANJA</b>		
Naknade i pristojbe	-	-
Doprinosi od subjekata Europske komisije (uključujući međunarodnu tehničku suradnju)	36,549	34,552
Povrat troškova	280	331
Ostalo	-	-
Doprinosi zemalja EFTA-e/trećih zemalja	994	980
<b>UKUPNI PRIHODI IZ POSLOVANJA</b>	<b>37,824</b>	<b>35,863</b>
<b>TROŠKOVI POSLOVANJA</b>		
Troškovi osoblja	- 24,554	- 21,797
Građevinski i srodni troškovi	- 3,087	- 3,391
Ostali troškovi	- 2,463	- 2,258
Amortizacija i otpisi	- 1,127	- 1,101
Povjeravanja usluga vanjskim izvršiteljima i ugovorne aktivnosti	- 9,253	- 7,373
<b>UKUPNI TROŠKOVI POSLOVANJA</b>	<b>- 40,485</b>	<b>- 35,920</b>
<b>SUFICIT (DEFICIT) IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>	<b>- 2,661</b>	<b>- 57</b>
<b>OSTALI PRIHODI (TROŠKOVI)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Prihodi od financijskih aktivnosti	-	-
Kamate dobivene od trećih strana	-	-
Rashodi od financijskih aktivnosti	- 10	-
Kamate i pristojbe plaćene trećim stranama	- 1	- 28
<b>SUFICIT (DEFICIT) IZ NEPOSLOVNIH AKTIVNOSTI</b>	<b>- 11</b>	<b>- 28</b>
		-
<b>SUFICIT (DEFICIT) IZ REDOVNIH AKTIVNOSTI</b>	<b>- 2,672</b>	<b>- 84</b>
<b>SUFICIT (DEFICIT) IZ IZVANREDNIH STAVKI</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>NETO SUFICIT ZA NAVEDENO RAZDOBLJE</b>	<b>- 2,672</b>	<b>- 84</b>

**Prilog 5.: Postupci nabave pokrenuti i/ili završeni u 2012.**

D	Vrst a post upka	Ref.	Serijski br.	Naziv ugovora	Vrsta ugovora	Ref. ugovora	Prihvaćena ponuda	Ukupna (maksimalna) vrijednost	Potpisivanje ugovora	STATUS
S	NP	EASA.2011.NP.21		Technical Training - Lot 15 Composite Advanced Repairs	Okvirni	EASA.2012.FC01	Lufthansa Technical Training	150.000,00 €	5.4.2012.	ZAVRŠEN
E	NP	E.5.2012.NP.01		Medical Support to EASA Staff Members	Okvirni	E.5.2012.FC01	Dr Med. Walter Heimbach	60.000,00 €	18.4.2012.	ZAVRŠEN
E	NP	E.2.2012.NP.01		Flight Data Analysis & Animation System Software Annual Support	Okvirni	E.2.2012.FC01	CAE Flight scape Inc.	22.044,00 €	19.7.2012.	ZAVRŠEN
E	OP	EASA.2012.OP.01		Assessment Centres and Development Centres	Okvirni	EASA.2012.FC16	Hudson Belgium NV (i)	1.500.000,00 €	6.12.2012.	ZAVRŠEN
						EASA.2012.FC17	Profil M - Beratung fuer Human Resources Management GmbH & Co. KG (ii)			
						EASA.2012.FC18	ifp – Institut für Managementdiagnostik Will und Partner GmbH & Co. KG (iii)			
						EASA.2012.FC19	Cubiks Netherlands BV (iv)			
						EASA.2012.FC20	SHL Deutschland GmbH (v)			
E	OP	EASA.2012.OP.02	Serijski 1 (i)	Off-set digital printing and copying services	Okvirni	EASA.2012.FC07	Imprimerie Centrale S.A.	300.000,00 €	4.12.2012.	ZAVRŠEN
			Serijski 1 (ii)			EASA.2012.FC08	Grafische Werkstatt Druckerei und Verlag Gebr. Kopp GmbH & Co. KG		18.1.2013.	

D	Vrst a post upka	Ref.	Serijski br.	Naziv ugovora	Vrsta ugovora	Ref. ugovora	Prihvaćena ponuda	Ukupna (maksimalna) vrijednost	Potpisivanje ugovora	STATUS
E	OP	EASA.2012.OP.02	Serijski 2 (i)	Layout and production services	Okvirni	EASA.2012.FC09	Imprimerie Centrale S.A.	600.000,00 €	30.10.2012.	ZAVRŠEN
			Serijski 2 (ii)			EASA.2012.FC10	Phoenix Design Aid		29.10.2012.	
			Serijski 2 (iii)			EASA.2012.FC11	Thomas Zimmer		5.2.2013.	
E	OP	EASA.2012.OP.02	Serijski 3 (i)	Design and production services	Okvirni	EASA.2012.FC12	Imprimerie Centrale S.A.	400.000,00 €	14.11.2012.	ZAVRŠEN
			Serijski 3 (ii)			EASA.2012.FC13	Saatchi & Saatchi Brussels		6.12.2012.	
			Serijski 3 (iii)			EASA.2012.FC14	Thomas Zimmer		5.2.2013.	
R	OP	EASA.2012.OP.03		Consultancy services in support of EASA International Technical Co-operation activities	Okvirni	EASA.2012.FC22	consortium CAA International Ltd, Egis Avia, SENASA	6.000.000,00 €	22.11.2012.	ZAVRŠEN
F	OP	EASA.2012.OP.04		Besetzung der Poststelle und der Warenannahme der Europäischen Agentur für Flugsicherheit	Okvirni	EASA.2012.FC24	Deutsche Post InHaus Services GmbH	1.500.000,00 €	18.12.2012.	ZAVRŠEN
R	OP	EASA.2012.OP.06	Serijski 1 (i)	Legal advice in lease and services related to building premises	Okvirni	EASA.2012.FC45	CMS Hasche Sigle	600.000,00 €	1.3.2013.	ZAVRŠEN
			Serijski 1 (ii)			EASA.2012.FC46	Bird & Bird LLP		6.3.2013.	
R	OP	EASA.2012.OP.06	Serijski 2 (i)	Legal advice in lease and services related to building premises	Okvirni	EASA.2012.FC48	Bird & Bird LLP	100.000,00 €	6.3.2013.	ZAVRŠEN
			Serijski 2 (ii)			EASA.2012.FC49	DLA Piper UK LLP		8.3.2013.	
			Serijski 2 (iii)			EASA.2012.FC50	CMS Hasche Sigle		7.3.2013.	

D	Vrst a post upka	Ref.	Serijski br.	Naziv ugovora	Vrsta ugovora	Ref. ugovora	Prihvaćena ponuda	Ukupna (maksimalna) vrijednost	Potpisivanje ugovora	STATUS
F	OP	EASA.2012.OP.07		Security & Reception Services (both incl. related services) at the European Aviation Safety Agency in Cologne	Okvirni	EASA.2012.FC06	Gegenbauer Sicherheitsdienste GmbH	4.000.000,00 €	22.11.2012.	ZAVRŠEN
R	OP	EASA.2012.OP.09		Study on single-engined helicopter operations over a hostile environment	Okvirni	EASA.2012.C04	Advanced Logistics Group S.A.U. (leader)	166.000,00 €	8.10.2012.	ZAVRŠEN
E	NP	EASA.2012.NP.10		Verification of the methodology and results of the determination of new fee tariffs for the EASA Fees and Charges Regulation	Izravni	EASA.2012.C05	Sveučilište Cranfield	100.000,00 €	29.8.2012.	ZAVRŠEN
R	NP	EASA.2012.NP.11		Provision of Assistance for the use of Technical Standards and Technology	Okvirni	EASA.2012.FC02	EUROCAE – Europska organizacija za opremu u civilnom zrakoplovstvu	300.000,00 €	1.8.2012.	ZAVRŠEN
		EASA.2012.OP.12		Umzugs- und Hausmeisterdienste für die Europäische Agentur für Flugsicherheit	Okvirni	EASA.2012.FC23	Gepe Gebäudedienste Peterhoff GmbH	1.000.000,00 €	7.12.2012.	ZAVRŠEN
E	OP	EASA.2012.OP.13		VHM - Vibration health or alternative monitoring technologies for helicopters	Izravni	EASA.2012.C05	Sveučilište Cranfield	150.000,00 €	30.10.2012.	ZAVRŠEN
E	OP	EASA.2012.OP.14		ICAR — Ice accretion and release in fuel systems	Izravni	EASA.2012.C25	Airbus Operations Limited	200.000,00 €	18.12.2012.	ZAVRŠEN
E	OP	EASA.2012.OP.17		Development and maintenance of a data warehouse for aviation production data	Okvirni	EASA.2012.FC26	Ingenieria De Sistemas Para La Defensa de Espana S.A. (ISDEFE)	184.329,74 €	7.12.2012.	ZAVRŠEN
S	OP	EASA.2012.OP.18	Serijska 1	Technical Training – Lot 1: Safety Management System for Evaluators	Okvirni	EASA.2012.FC31	CAA International Ltd	150.000,00 €	21.2.2013.	ZAVRŠEN
S	OP	EASA.2012.OP.18	Serijska 3	Technical Training - Lot 3: Auditing Techniques for Regulators	Okvirni	EASA.2012.FC32	Baines Simmons Ltd	150.000,00 €	20.2.2013.	ZAVRŠEN

D	Vrsta postupka	Ref.	Serijski br.	Naziv ugovora	Vrsta ugovora	Ref. ugovora	Prihvaćena ponuda	Ukupna (maksimalna) vrijednost	Potpisivanje ugovora	STATUS
S	OP	EASA.2012.OP.18	Serijski 4	Technical Training - Lot 4: Advanced Human Factors	Okvirni	EASA.2012.FC33	Baines Simmons Ltd	150.000,00 €	20.2.2013.	ZAVRŠEN
S	OP	EASA.2012.OP.18	Serijski 5	Technical Training - Lot 5: Human Factors in Aircraft Maintenance	Okvirni	EASA.2012.FC34	Baines Simmons Ltd	150.000,00 €	20.2.2013.	ZAVRŠEN
S	OP	EASA.2012.OP.18	Serijski 6	Technical Training - Lot 6: Just Culture in Aviation Safety	Okvirni	EASA.2012.FC35	Baines Simmons Ltd	150.000,00 €	20.2.2013.	ZAVRŠEN
S	OP	EASA.2012.OP.18	Serijski 7	Technical Training - Lot 7: Airport Safety Management System	Okvirni	EASA.2012.FC36	Stichting Beheer JAA Training Organisation (JAA TO)	150.000,00 €	25.2.2013.	ZAVRŠEN
S	OP	EASA.2012.OP.18	Serijski 8	Technical Training - Lot 8: Aircraft Accident Investigation	Okvirni	EASA.2012.FC37	Stichting Beheer JAA Training Organisation (JAA TO)	150.000,00 €	25.2.2013.	ZAVRŠEN
S	OP	EASA.2012.OP.18	Serijski 9	Technical Training - Lot 9: Safety Assessment for Aircraft Systems	Okvirni	EASA.2012.FC38	R.G.W.Cherry & Associates	150.000,00 €	19.2.2013.	ZAVRŠEN
S	OP	EASA.2012.OP.18	Serijski 10	Technical Training - Lot 10: Practical Application of Safety Assessment for Aircraft Systems	Okvirni	EASA.2012.FC39	R.G.W.Cherry & Associates	150.000,00 €	19.2.2013.	ZAVRŠEN
S	OP	EASA.2012.OP.18	Serijski 13	Technical Training - Lot 13: Engineering and Maintenance in Air Transport Operations	Okvirni	EASA.2012.FC40	Baines Simmons Ltd	150.000,00 €	20.2.2013.	ZAVRŠEN
S	OP	EASA.2012.OP.18	Serijski 14	Technical Training - Lot 14: Non Destructive Testing Auditing	Okvirni	EASA.2012.FC41	CAA International Ltd	150.000,00 €	21.2.2013.	ZAVRŠEN
S	OP	EASA.2012.OP.18	Serijski 15	Technical Training - Lot 15: Special Operating Rules	Okvirni	EASA.2012.FC42	ML Consulting Schulung, Service & Support GmbH	150.000,00 €	25.2.2013.	ZAVRŠEN
S	OP	EASA.2012.OP.18	Serijski 17	Technical Training - Lot 17: Oversight Techniques for Regulators	Okvirni	EASA.2012.FC44	Continuous Security GmbH	150.000,00 €	20.2.2013.	ZAVRŠEN

D	Vrst a post upka	Ref.	Serijski br.	Naziv ugovora	Vrsta ugovora	Ref. ugovora	Prihvaćena ponuda	Ukupna (maksimalna) vrijednost	Potpisivanje ugovora	STATUS
E	OP	EASA.2012.OP.19		EROMDAT - Engine Rotor Material Damage Tolerance	Izravni	EASA.2012.C29	Consortium Ecole Nationale Supérieure de Mécanique et d'Aérotechnique (ENSMA), University of Oxford, SNECMA S.A., TURBOMECA S.A. Rolls Royce plc., Rolls Royce Deutschland Ltd & Co KG, MTU Aero Engines GmbH	250.000,00 €	21.12.2012.	ZAVRŠEN
E	OP	EASA.2012.OP.20		APAG - Aircraft Parachutes for General Aviation	Izravni	EASA.2012.C27	NLR	65.000,00 €	17.12.2012.	ZAVRŠEN
E	OP	EASA.2012.OP.22		COCAM - Comparison and harmonisation of ACAS event monitoring performed by NAAs and ANSPs	Izravni	EASA.2012.C28	Egis Avia	55.600,00 €	20.12.2012.	ZAVRŠEN
E	OP	EASA.2012.OP.26		COTS-AEH — Use of complex COTS (Commercial-Off-The-Shelf) in airborne electronic hardware – failure mode and mitigation	Izravni	EASA.2012.C15	Thales Avionics S.A.S	98.000,00 €	14.11.2012.	ZAVRŠEN
E	OP	EASA.2012.OP.28		Job Evaluation – Continued Consultancy and Maintenance/Update of the EASA Job Matrix	Okvirni	EASA.2012.FC21	Hay Group sa/nv	200.000,00 €	13.12.2012.	ZAVRŠEN
E	OP	EASA.2012.OP.32		Development of EASA Competency Framework	Okvirni	EASA.2012.FC51	PwC EU Services EESV	600.000,00 €	25.2.2013.	ZAVRŠEN
E	NP	EASA.2012.NP.35		HELMGOP II	Izravni	EASA.2012.C30	Sveučilište Cranfield	45.000,00 €	9.1.2013.	ZAVRŠEN

VRSTA POSTUPKA	
NP	Izravna pogodba
RP	Ograničeni postupak
OP	Otvoreni postupak

## Prilog 6.: Brojčani podaci o osoblju i demografski podaci

Ovaj dio sadrži analizu i statističke podatke o osoblju zaposlenom na kraju izvještajnog razdoblja prema različitim parametrima kao što su nacionalnost, spol i dob. U svim tablicama u ovom prilogu brojčani podaci odražavaju stanje na dan 31. 12. 2012.

**Slika 1.: Plan rasporeda djelatnika na radna mjesta**

Category/ Grade	Filled Posts on 31.12.2011	Establishment plan 2012	Filled Posts on 31.12.2012	Occupation rate on 31.12.2012
<b>AD</b>	<b>443 *</b>	<b>499</b>	<b>480 *</b>	<b>96%</b>
16		1		
15	2	1	2	
14	5	11	5	
13	8	19	9	
12	21	35	21	
11	14 *	53	15 *	
10	55	72	70	
9	78	102	73	
8	73	91	85	
7	98	65	105	
6	73	45	78	
5	16	4	17	
<b>AST</b>	<b>130</b>	<b>135</b>	<b>133</b>	<b>99%</b>
8		1		
7		6		
6	2	15	2	
5	7	31	10	
4	24	32	23	
3	52	27	52	
2	29	18	32	
1	16	5	14	
<b>Total</b>	<b>573 *</b>	<b>634</b>	<b>613 *</b>	<b>97%</b>

Category/Grade - Kategorija/razred

31.12.2011 - Popunjena mjesta 31.12.2011.

Establishment plan 2012.- Plan raspoređivanja djelatnika 2012.

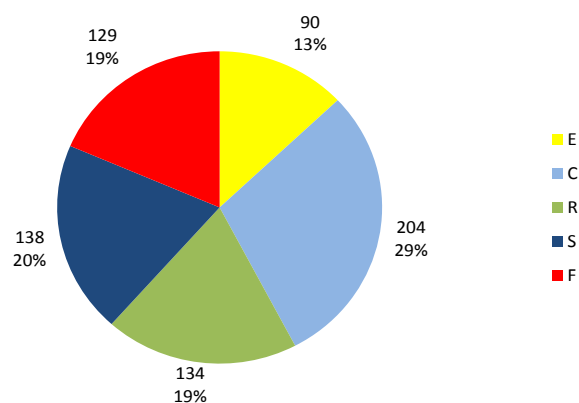
31.12.2012. - Popunjena mjesta 31.12.2012.

Popunjena mjesta 31.12.2012.

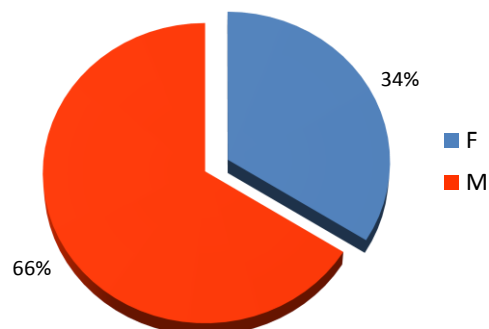
Occupation rate 2012. - Stopa zaposlenosti 2012.

Total - Ukupno

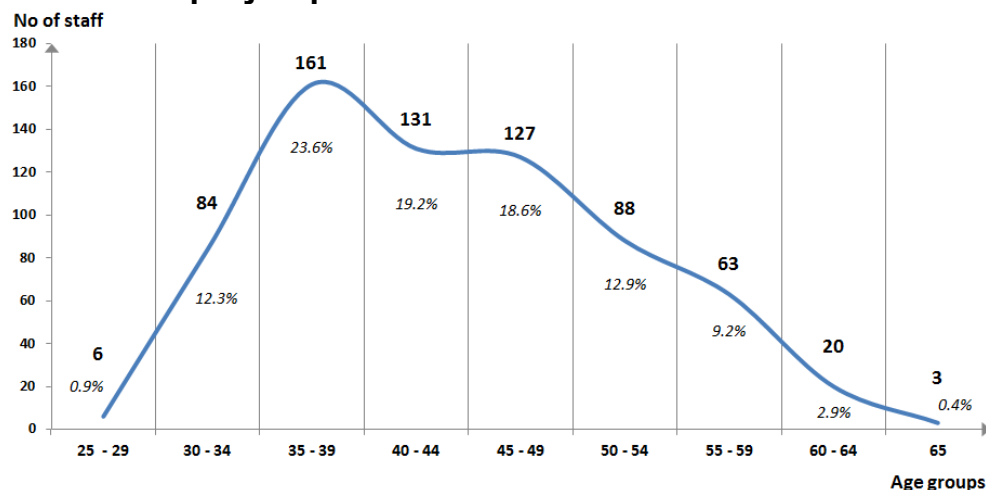
- U tablici su uzeta u obzir samo radna mjesta privremenih djelatnika (TA). Ova tablica pokazuje koja su mjesta popunjena na kraju izvještajnog razdoblja, a ne broj zaposlenih članova osoblja. Potrebno je napomenuti da dva strukturna honorarna pilota zauzimaju samo jedno mjesto. Dakle EASA zapošljava 614 privremenih djelatnika za 613 popunjenih mjesta. Osim toga, krajem 2012. bilo je zaposleno 70 ugovornih djelatnika (CA) i 11 upućenih nacionalnih stručnjaka (SNE);
- Sva mjesta koja su odobrena u EASA-inu Planu rasporeda djelatnika na radna mjesta definiraju se kao „privremena“;
- Potrebno je napomenuti da je u institucijama EU-a moguće „zaposliti niže“ što znači popuniti mjesto članom osoblja čiji je ugovorni razred niži od teoretskog razreda koji je povezan s tim mjestom. Raspodjela razreda u Planu rasporeda djelatnika na radna mjesta odgovara „najvišoj“ dopuštenoj raspodjeli ugovornih razreda, pri čemu se popunjena mjesta broje od najviših do najnižih u padajućem nizu.

**Slika 2.: Raspodjela djelatnika po upravama**

Razmatrano osoblje: TA, CA, SNE.

**Slika 3.: Raspodjela po spolu**

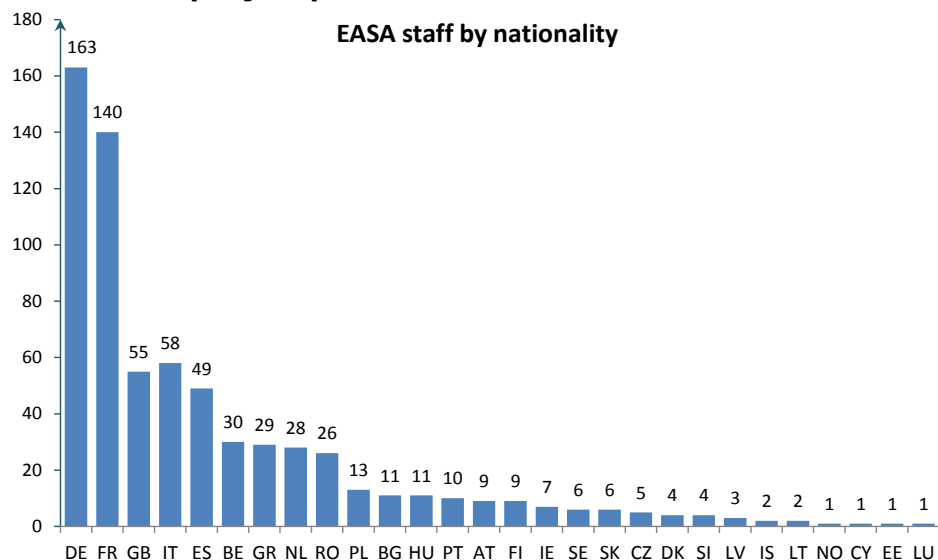
Razmatrano osoblje: TA, CA, SNE.

**Slika 4.: Raspodjela po dobi**

Razmatrano osoblje: TA, CA.

No of staff - Broj djelatnika

Age groups - Dobne skupine

**Slika 5.: Raspodjela po nacionalnosti**

Razmatrano osoblje: TA, CA.

## Prilog 7.: Ključni pokazatelji uspješnosti

### SIGURNOSNA STRATEGIJA I EUROPSKI PROGRAM SIGURNOSTI ZRAČNOG PROMETA (EASP); ANALIZA I ISTRAŽIVANJE O SIGURNOSTI

Cilj	Ključni pokazatelj uspješnosti	Cilj za 2011.	Cilj za 2012.	Rezultat za 2012.
Poboljšati pravodobnu dostupnost i povećati sadržaj Godišnjeg izvješća o sigurnosti	Raniji datum objave, pokazatelji su obuhvatniji i detalji su poboljšani	Sadržaj je potpun i odobren do 25. travnja	Sadržaj je potpun i odobren do 25. travnja	Cilj je postignut, dodano je novo poglavlje o aerodromima
Utemeljiti i održati Sustav za izvješćivanje o unutarnjim događajima	Učinkovito pružanje sigurnosnih informacija zainteresiranim stranama/donositeljima odluka putem posebnih izvještaja i biltena.	IORS radi s pet glavnih organizacija za izvješćivanje	IORS je u potpunosti operativan	Puni pogon postignut je u veljači 2012.
Poboljšati odgovor Agencije na službene preporuke o sigurnosti	Postotak novih preporuka o sigurnosti na koje se odgovori u roku od 90 dana ili manje	97 %	97 %	100 %
Usklađeno, promišljeno i pravodobno reagiranje na velike kobne nesreće u civilnom zrakoplovstvu	Detaljno praćenje i aktivna potpora istragama kako bi se odredio najbolji korektivni plan djelovanja	Sposobnost reagiranja na deset velikih nesreća u civilnom zrakoplovstvu	Sposobnost reagiranja na deset velikih nesreća u civilnom zrakoplovstvu	Praćenje šest velikih kobnih nesreća
Poboljšati planiranje i stopu provedbe planiranih djelovanja	EASP. Praćenje provedbe plana djelovanja koje pokazuje da se djelovanja provode u godini u kojoj dospijevaju	Radne skupine Europske skupine za sigurnost komercijalnog zrakoplovstva (ECAST) isporučuje proizvod, Europska skupina za sigurnost helikoptera (EHEST) provodi plan djelovanja; Europska skupina za sigurnost općeg zrakoplovstva (EGAST) objavljuje promotivne materijale o sigurnosti	Radne skupine ECAST-a isporučuje proizvod, EHEST provodi planove djelovanja; EGAST objavljuje promotivne materijale o sigurnosti	Po planu. Učinak se prati kao dio Agencijina integriranog sustava upravljanja

### REGULACIJA

Napomena: brojčani podaci povezani s ekvivalentima punog radnog vremena proizlaze iz aplikacije za kontrolne kartice. Cilj nam je u bliskoj budućnosti imati dosljednije podatke (koji se odnose na stvarne ekvivalente punog radnog vremena). Procjene će se revidirati u skladu s rezultatima i poslovanjem idućih godina.

Cilj	Ključni pokazatelj uspješnosti	Cilj za 2011.	Cilj za 2012.	Rezultat za 2012.
Povećana komunikacija i suradnja s dionicima	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Broj organiziranih događaja</li> <li>– Postotak pozitivnih povratnih informacija dionika o sadržaju i organizaciji događaja</li> <li>– Ekvivalenti punog radnog vremena provedeni u pomoćnoj industriji kao postotak planiranih ekvivalenata punog radnog vremena</li> <li>– Postotak pravodobno dospjelih dopisa iz industrije, država članica i Komisije</li> </ul>	25 događaja 65 % 20 ekvivalenata 60 %	26 događaja 65 % 11 ekvivalenata 60 %	24 događaja 61 % 3 ekvivalenta 95,8 %
Imati proaktivni pristup prema ICAO-u, državama članicama i institucijama EU-a kako bismo zauzeli vodeću ulogu u pripremanju pravila i postavljanju sigurnosnih ciljeva	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Postotak sudjelovanja u relevantnim panelima o sigurnosti i okolišu ICAO-a</li> <li>– Postotak broja izuzeća na koja se na vrijeme odgovorilo</li> <li>– Ekvivalenti punog radnog vremena kao postotak planiranih ekvivalenata punog radnog vremena provedenih u potpori:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Komisiji (EK)</li> <li>- državama članicama (MS)</li> <li>- trećim zemljama (TC)</li> </ul> </li> </ul>	98 % 60 % 15 ekvivalenata o 4 EK o 5 MS o 6 TC	90 % 60 % 7,38 ekvivalenata o 2,46 EK o 2,46 MS o 2,46 TC	100 % 60,2 % 14,3 ekvivalenata o 0,8 EK o 2,45 MS o 11 TC
Provođenje usvojenog radnog programa donošenja pravila (godina N – N+3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Postotak provođenja programa donošenja pravila</li> <li>– Ekvivalenti punog radnog vremena provedeni u stvaranju pravila kao postotak planiranih ekvivalenata punog radnog vremena</li> </ul>	95 % 35 ekvivalenata	95 % 35,67 ekvivalenata	112,5 % 31,3 ekvivalenata
Poboljšanje/modernizacija postupaka donošenja pravila	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ekvivalenti punog radnog vremena provedeni u poboljšanju postupaka donošenja pravila kao postotak planiranih ekvivalenata punog radnog vremena</li> </ul>	30 % ekvivalenata	6,15 ekvivalenata	1,2 ekvivalenata

**SIGURNOSNI NADZOR PROIZVODA**

Cilj	Ključni pokazatelj uspješnosti	Cilj za 2011.	Cilj za 2012.	Rezultat za 2012.
Osigurati minimalnu razinu kontinuiranog nadzora plovidbenosti	Broj provedenih godišnjih tehničkih radnih sati kao postotak planiranih sati	90 %	90 %	84,82 %
Internalizirati projekt certificiranja i zadatke kontinuirane plovidbenosti sukladno politici o internalizaciji	Interni sati kao postotak ukupnih sati	72 %	74 %	76,02 %

Poboljšati učinkovitost tehničkog osoblja	Udio tehničkih sati (rad na projektu) kao postotak ukupnih sati	77 %	78 %	83,52 %
Zadovoljstvo industrije	Postotak pozitivnih povratnih informacija dionika dobivenih putem upitnika	75 %	75 %	nije primjenjivo

**ODOBRENJA ORGANIZACIJE**

Cilj	Ključni pokazatelj uspješnosti	Cilj za 2011.	Cilj za 2012.	Rezultat za 2012.
Utemeljiti načine provjere učinkovitosti nadzora nacionalnih zrakoplovnih tijela kako bi se osigurala zajednička primjena nadzora organizacije, neovisno o tome hoće li nadzor obavljati EASA ili nacionalna zrakoplovna tijela u ime EASA-e	Broj posjeta nacionalnih zrakoplovnih tijela u pratnji EASA-inih voditelja skupine ili upravnog osoblja	5 %	5 %	Mjesečno planiranje od siječnja do prosinca 2012. provedeno je 100 %. Cilj od 5 % je postignut.
Uvesti nove ovlasti koje će biti pravodobno prilagođene promjenama datuma provedbe	Dostupnost provedbenog plana	Uvesti nove ovlasti sukladno provedbenom planu	Nove ovlasti su uvedene	Nove ovlasti su uspješno uvedene.
Priprema odgovarajućih postupaka za povjeravanja usluga vanjskim izvršiteljima koje angažiraju nacionalna zrakoplovna tijela u vezi s novim ovlastima	Postotak zadataka povjerenih vanjskim izvršiteljima u odnosu na zadatke koje provodi EASA-ino osoblje	Utemeljiti postupke povjeravanja usluga vanjskim izvršiteljima (cilj 80 %)	Utemeljeni su postupci povjeravanja usluga vanjskim izvršiteljima (cilj 80 %)	Utemeljeni su postupci povjeravanja usluga vanjskim izvršiteljima, zadaci su već usmjereni na osposobljene subjekte i nacionalna zrakoplovna tijela.
Razviti nadzorni sustav koji se temelji na riziku s definiranim fazama ispitivanja i provedbe	Provedba nadzornih faza temeljenih na riziku u odnosu na provedbeni plan	Dovršiti fazu ispitivanja	50 % provedbe	Prilagođeni su postupci po mjeri kod odobrenja organizacije za kontinuiranu plovidbenost (CAO), odobrenja organizacije za proizvodnju (POA) i odobrenja organizacije za projektiranje (DOA).
Osigurati sredstva potrebna za inspekcijske aktivnosti Odjela za standardizaciju	% sukladnosti sa zahtjevima	sukladnost sa 90 % zahtjeva	sukladnost sa 90 % zahtjeva	Ostvarena je sukladnost sa svim zahtjevima iz S. 1 do prosinca 2012.

**INSPEKCIJSKI NADZORI U DRŽAVAMA ČLANICAMA**

Cilj	Ključni pokazatelj uspješnosti	Cilj za 2011.	Cilj za 2012.	Rezultat za 2012.
Dovršiti dogovoreni broj posjeta sukladno odobrenom godišnjem planu (1. strateški stup)	% ostvarenih planiranih posjeta	100 % planiranih posjeta + ad-hoc i drugi neočekivani posjeti	100 % planiranih posjeta + dodatnih 10 % (ad-hoc, popratni, itd.)	100 % postignuto u svim područjima (+ znatan broj dodatnih ad-hoc i popratnih posjeta)

Unapređenje proaktivnih standardizacijskih mjera (2. strateški stup)	Provesti standardizacijske sastanke	1 sastanak po području primjene	1 sastanak za simulacijski uređaj za obuku (FSTD) i IAW 2 sastanka za kontinuiranu plovidbenost (CAW), letačke operacije (OPS), i licenciranje letaćkog osoblja (FCL)	Cilj je postignut (standardizacijski sastanci održani su na svim postojećim područjima)
Procjena učinka Osnovne Uredbe i provedbenih pravila (članak 24.3) (3. strateški stup)	% analiziranih pitanja u odnosu na utvrđena pitanja	nije primjenjivo	70 %	100 %

**OPERATERI**

Cilj	Ključni pokazatelj uspješnosti	Cilj za 2011.	Cilj za 2012.	Rezultat za 2012.
Utemeljiti potrebne procese i postupke, uključujući potpunu bazu podataka za prikupljanje, analizu i upravljanje dozvolama, zajedno s potrebnim izmjenama koje se trebaju uvesti u Agencijin alat za planiranje resursa poslovnog sustava (ERP)	Postupci i procesi, poslovni zahtjevi baza podataka, obrasci za prijavu i plan financiranja	Utemeljeni su nacrti postupaka i procesa te poslovni zahtjevi baza podataka	Utemeljeni su nacrti postupaka i procesa te baza podataka	Nacrti postupaka razvijeni su u ARIS-u; utemeljen je Dokument poslovne analize za softversku aplikaciju operatera iz trećih zemalja (TCO); održani su redoviti sastanci s Upravom F o uvođenju administracijskog postupka operatera iz trećih zemalja u SAP
Uspješno uvođenje provedbenog pravila o dozvolama za operatore iz trećih zemalja	Nesmetano uvođenje provedbenog pravila	nije primjenjivo	Dovršena je početna procjena rizika	Odgodjen je postupak za donošenje pravila za planirani dio-TCO (Mišljenje objavljeno u prosincu 2012.)
Poduprijeti Komisiju u kontekstu Uredbe (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2005.	Poduprijeti Komisiju kao što je zatraženo	10 misija (kako ih je Komisija planirala)	10 misija	2 misije za Komisiju (CION?) (Europski sigurnosni popis); 14 saslušanja/sastanaka Odbora za sigurnost zračnog prometa (ASC) u Bruxellesu; 7 misija s Univerzalnim programom revizije nadzora sigurnosti ICAO-a (ICAO USOAP)

Sudjelovati na seminarima, konferencijama, putujućim događanjima	Broj posjećenih inicijativa izvan rutinskih događaja	Najmanje 3	3	3
Predstaviti sustav Europske zajednice za ocjenjivanje sigurnosti inozemnih zrakoplova (EC-SAFA) tijekom relevantnih međunarodnih konferencija i na zahtjev pojedinih država članica kako bi se uskladile metode pregleda na stajanci s drugim većim zrakoplovnim tijelima	Broj vanjskih prezentacija i razmjena s tijelima iz trećih zemalja	5	5	6
Razvoj baze podataka SAFA-e	Lakoća uporabe i kvaliteta rezultata	Stavljanje nove verzije u pogon	Poboljšati sustav; pokrenuti i uvesti sustav recenzija koji se temelji na povratnim informacijama korisnika	U listopadu 2012. pokrenuta je velika nadogradnja sustava

## MEĐUNARODNA SURADNJA

Cilj	Ključni pokazatelj uspješnosti	Cilj za 2011.	Cilj za 2012.	Rezultat za 2012.
Poduprijeti EASA-in sustav putem dvostranih sporazuma (BASA), dogovora o suradnji (WA) i lokalnih predstavnika	– Postotak aktivno pokrenutih inicijativa u odnosu na ukupni broj zaprimljenih zahtjeva  – Postotak broja koordinacijskih sastanaka koji su uslijedili nakon sporazuma	90 % zahtjeva s pozitivnim odgovorom koji je poslan u razumnom vremenskom roku  90 % organiziranih koordinacijskih sastanaka	90 % zahtjeva s pozitivnim odgovorom koji je poslan u razumnom vremenskom roku  90 % organiziranih koordinacijskih sastanaka	98 %  98 %
Poduprijeti Europsku komisiju u definiranju, provedbi i ocjeni programa EU-a za suradnju civilnog zrakoplovstva (novi cilj)	Niz projekata u koje je EASA izravno uključena (sudjelovanje na sastancima Odbora za koordinaciju projekata, doprinos tehničkim aktivnostima, itd.)	7 projekata	8 projekata	13 projekata
Razviti i provesti aktivnosti tehničke suradnje poput osposobljavanja i tehničkih radionica u korist tijela međunarodnih partnera	Niz tehničkih aktivnosti koje se organiziraju u svrhu širenja i objašnjavanja propisa EU-a	15 događaja	15 događaja	27 događaja
Poduprijeti Komisijinu koordinaciju državnih pisama ICAO-a (SL) sukladno postupku Komisije	– Postotak pravodobno predanih preporuka za državna pisma	90 %	90 %	97 %

## POP RATNE AKTIVNOSTI<sup>10</sup>

<sup>10</sup> Neki od ključnih pokazatelja uspješnosti revidirani su kako bi se bolje prilagodili načinu rada u SAP-u, o čemu je već bilo govora u Programu rada za 2012.

Cilj	Ključni pokazatelj uspješnosti	Cilj za 2011.	Cilj za 2012.	Rezultat za 2012.
Pravodobno obraditi prijave kako bi se industriji ponudila kvaliteta i trajno poboljšanje usluga	Postotak raspodijeljenih prijava unutar pet radnih dana od primitka	75 %	75 %	80 %
Pravodobno obraditi dokumente o zatvaranju u razumnom roku kako bi se industriji ponudila kvaliteta i trajno poboljšanje usluga	Postotak izdanih certifikata unutar dva radna dana od primitka tehničke vize	80 %	90 %	88 %
Poštovati uvjete okvirnih ugovora s nacionalnim zrakoplovnim tijelima	Postotak obrađenih računa (plaćanje je pokrenuto) unutar 45 kalendarskih dana od primitka računa	98 %	98 %	100 %
Ponuditi sektoru odgovarajuće usluge nabave	Postotak visokovrijednih (> 60 tisuća) ugovora planiranih u rujnu, a koji su ostvareni do kraja godine (broj postupaka, broj potpisanih ugovora, proračunska masa)	92 %	95 %	95 %
Zadržati visoku stopu izvršenja proračuna	Postotak provedenih obveza u odnosu na predviđeni broj, uzimajući u obzir cijeli godišnji proračun	98 %	98 %	97,06 %
Poboljšati učinkovitost postupka povrata dugovanja	Prosječni broj dana do povrata gotovinskih dugovanja	100	95	74,24
Pružiti Upravnom odboru odgovarajuća izvješća o upravljanju	Donošenje rezultata uspješnosti prilikom svakog sastanka Upravnog odbora	4	4	4
Utemeljiti zajednički sustav upravljanja zapisima i podacima diljem EASA-e koji je sukladan sa zahtjevima ISO 9001	Uspješno uvođenje softvera za upravljanje dokumentima i podacima u svim odjelima	Analiza izvedivosti upravljanja informacijama	Uspostava zahtjeva i usklađenosti pilot-projekata	Izrađeni su nacrt funkcionalnih i tehničkih zahtjeva i projekt općih funkcionalnosti sustava za upravljanje podacima. Razvijen je pilot-projekt C-Dir i spreman je za testiranje. Započet je idejni projekt pilot projekta R-Dir.

Provedba Plana rasporeda radnika na radna mjesta	Postotak odobrenih radnih mjesta privremenih djelatnika koja su popunjena do kraja 2010.	97 %	97 %	97 %
Utvrđiti standardni program osposobljavanja (zajednički kriteriji po pitanju znanja, vještina i iskustva) za profile inspektora sigurnosti zračnog prometa	Finalni radni dokument	Usuglašeni i odobreni finalni radni dokument	Početni razvoj i provedba utvrđenih zajedničkih modula i programa osposobljavanja	Uvođenje novog programa Certifikata kvalifikacija inspektora zahtijevat će pokretanje potpunog projekta kako bi se dotaknuli specifični aspekti i zahtjevi ovog novog postupka. Prvi nacrt u siječnju 2013.
Certifikacija ISO 9001	Procjena koju obavlja vanjsko tijelo	Certifikat je dodijeljen	Certifikat je zadržan	Certifikat je zadržan
Provoditi godišnju vježbu analize rizika	Ažurirani registar rizika	100 % ažuriran	100 % ažuriran	100 % ažuriran  2012. – Registar rizika je dovršen i ažuriran.
<b>Akreditiranje</b> – Osigurati trajni i stabilni nadzorni postupak nacionalnim zrakoplovnim tijelima i/ili osposobljenim subjektima kojima su dodijeljeni zadaci certificiranja  – U postupku certificiranja pružiti pouzdano jamstvo da su nacionalna zrakoplovna tijela i/ili osposobljeni subjekti u stanju provesti dodijeljene zadatke te osigurati da Agencija može pravodobno reagirati na zahtjeve.	<b><u>Pokazatelji sukladnosti:</u></b> <b>Proveden je godišnji akreditacijski plan</b> Cilj: Provedba svih inspekcija planiranih u određenoj godini N  <b><u>Pokazatelji uspješnosti:</u></b> <b>Uspješno provođenje dodatnih akreditacijskih revizija utvrđenih tijekom godine N</b> Cilj: Provedba svih dodatnih revizija u određenoj godini N.	100 % ažuriran	100 % ažuriran  100 % akreditacijskih revizija provedeno je prema planu. Planirano u 2012. (plan odobren 3. 11. 2011.): Q I – 1 Q II – 3 Q III – 2 Q IV – 2	100 % ažuriran  Ukupni rezultat za 2012.: 30 dovršenih aktivnosti u odnosu na 13 planiranih (231 % ostvarenja) Godišnje ostvarenje za 2012.: provedeno je 8 nadzornih revizija nacionalnih zrakoplovnih tijela od 8 planiranih (100 %); uz to, dovršeno je 11 privremenih akreditacija za 11 nacionalnih zrakoplovnih tijela + 3 revizije (0 planiranih); provedeno je 7 početnih revizija kvalificiranih tijela (5 predviđenih)  Ukupni rezultat za 2012.: 30 dovršenih aktivnosti u odnosu na 13 planiranih (231 % ostvarenja)

## Prilog 8.: EASA-in Upravni odbor

EASA-in Upravni odbor okuplja predstavnike država članica i Europske komisije. Upravni odbor odgovoran je za definiranje prioriteta Agencije, uspostavu proračuna i praćenje rada Agencije.

(Upravni) Odbor sastao se četiri puta tijekom 2012.

### Sastav<sup>11</sup>

<b>Članovi s pravom glasa</b>	Europska komisija i države članice Europske unije (27)
<b>Članovi bez prava glasa</b>	Norveška, Lihtenštajn, Island, Švicarska
<b>Promatrači</b>	Albanija, Bosna i Hercegovina, Hrvatska, Republika Makedonija, Crna Gora, Srbija i Misija Ujedinjenih naroda na Kosovu (treba biti imenovana)

Također, EASA-in Savjetodavni odbor (EAB) sudjeluje na sastancima Upravnog odbora kao promatrač.

<b>Predsjednik Upravnog odbora</b>	<b>Zamjenik predsjednika Upravnog odbora</b>
Mr Michael SMETHERS (Ujedinjena Kraljevina)	Mr Maxime COFFIN (Francuska)

Ostali članovi Upravnog odbora su:

<b>Država</b>	<b>Član</b>
Austrija	<b>Ms Silvia GEHRER</b> Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie
Belgija	<b>Mr Frank DURINCKX</b> Directeur Général Service Public Fédéral Mobilité Et Transport Direction Générale Transport Aérien
Bugarska	<b>Captain Mintcho TZVETKOV</b> Director General Civil Aviation Administration
Cipar	<b>Mr Iakovos DEMETRIOU</b> Director Department of Civil Aviation Ministry of Communications and Works
Češka Republika	<b>Mr Josef RADA</b> General Director Civil Aviation Authority of the Czech Republic
Danska	<b>Mr Jesper RASMUSSEN</b> Deputy Director General Danish Transport Authority
Estonija	<b>Mr Koit KASKEL</b> Director General Civil Aviation Administration
Finska	<b>Mr Pekka HENTTU</b> Director General Civil Aviation, Finnish Transport Agency (TraFi)
Njemačka	<b>Mr Gerold REICHLE</b> Director General - Aviation and Space Division Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung
Grčka	<b>Ms Fofi PAPADIMITROPOULOU</b>

<sup>11</sup> Članovi EASA-ina Upravnog odbora u prosincu 2012. Detaljni popis članova EASA-ina Upravnog odbora dostupan je na EASA-inoj internetskoj stranici <http://www.easa.europa.eu/management-board/management-board.php>.

	Governor of Hellenic CAA
Mađarska	<b>Ms Ildikó Szakmáry</b> Director General of Civil Aviation Civil Aviation, Maritime and Inland Navigation Department Ministry of National Development
Island	<b>Mr Pétur K. MAACK</b> Director General Civil Aviation Administration
Irska	<b>Ms Ethna BROGAN</b> Deputy Director General for Civil Aviation Aviation Regulation and International Relations Division Department of Transport
Italija	<b>Dott. Alessio QUARANTA</b> Director General Ente Nazionale per l'Aviazione Civile (ENAC)
Latvija	<b>Mr Maris GORODCOVS</b> Director General of Civil Aviation Civil Aviation Agency, Ministry of Transport
Lihtenštajn	<b>Mr Henrik CADUFF</b> Office of Economic Affairs Division Civil Aviation
Litva	<b>Mr Kestutis AURYLA</b> Director of Civil Aviation Administration
Luksemburg	<b>Mr Claude WALTZING</b> Directeur de l'Aviation Civile Ministère des Transports (MoT/CAA) Direction de l'Aviation Civile
Malta	<b>Mr Ian FALZON</b> Director General for Civil Aviation Transport Malta Civil Aviation Directorate
Nizozemska	<b>Mr Sjoerd VAN DIJK</b> (acting member) Head of the aviation safety division Directorate of Civil aviation Ministry of Infrastructure and Environment
Norveška	<b>Mr Stein Erik NODELAND</b> Director General Civil Aviation Authority
Poljska	<b>Mr Piotr OŁOWSKI</b> President Civil Aviation Authority
Portugal	<b>Mr Luís Miguel PEREIRA TRINDADE SANTOS</b> Chairman of the Board INAC
Rumunjska	<b>Mr Tudorel ROMAN</b> Airworthiness Director Romanian Civil Aeronautical Authority (RCAA)
Slovačka	<b>Mr Ján BREJA</b> Director Civil Aviation Authority
Slovenija	<b>Mr Mirko KOMAC M. Sc</b>

	Acting Director Civil Aviation Agency
Španjolska	<b>Ms Isabel MAESTRE</b> Director of AESA Agencia Estatal de Seguridad Aerea (AESA)
Švedska	<b>Ms Ingrid CHERFILS</b> Director Civil Aviation Department Swedish Transport Agency
Švicarska	<b>Mr Marcel ZUCKSCHWERDT</b> Director Aviation Policy & Strategy Division Department of the Environment, Transport, Energy and Communications
Europska komisija	<b>Mr Matthias RUETE</b> Director-General Directorate-General for Mobility and Transport

**Prilog 9.: Popis kratica**

ACARE	Savjetodavno vijeće za istraživanje aeronautike u Europi
ACI	Međunarodno vijeće zračnih luka
AD	Direktiva o plovidbenosti
AMC	Prihvatljiva sredstva usklađivanja
ANS	Usluge zračne plovidbe
AR	Zahtjevi nadležnog tijela
ATCO	Kontrolor zračnog prometa
ATM	Upravljanje zračnim prometom
BASA	Dvostrani sporazum o sigurnosti zrakoplovstva
CA	Ugovorni djelatnik
CAAC	Uprava za civilno zrakoplovstvo Kine
CAEP	Odbor za zaštitu okoliša u zračnom prometu (ICAO)
CANSO	Organizacija usluga civilne zračne navigacije
CAT	Komercijalni zrakoplovni promet
CAW	Kontinuirana plovidbenost
CC	Kabinsko osoblje
CMA	Pristup trajnog praćenja
CRD	Odgovor na primjedbe
CRT	Alat za odgovor na primjedbe
CTIG	Skupina za inicijativu zajedničkog osposobljavanja
COA	Organizacije za kontinuiranu plovidbenost
DOA	Odobrenje organizacija za projektiranje
EACCC	Europska jedinica za koordinaciju kriznih situacija u zračnom prometu
EAD	Direktiva o plovidbenosti u hitnim slučajevima

EARPG	Europska partnerska skupina za istraživanje zrakoplovstva
EASAC	Europski savjetodavni odbor za sigurnost zračnog prometa
EASP	Europski program sigurnosti zračnog prometa
EASp	Europski plan sigurnosti zračnog prometa
EC	Europska komisija
ECAC	Europska konferencija civilnog zrakoplovstva
ECAST	Europska skupina za sigurnost komercijalnog zrakoplovstva
ECofA	Izvozni certifikat plovidbenosti
ECDC	Europski centar za prevenciju i nadzor bolesti
EGAST	Europska skupina za sigurnost općeg zrakoplovstva
EGNOS	Europska geostacionarna navigacijska prekrivajuća služba
EHFAG	Europska savjetodavna skupina za ljudske čimbenike
EHEST	Europska skupina za sigurnost helikoptera
ERP	Planiranje resursa poslovnog sustava
ESSI	Europska strateška inicijativa za sigurnost
ETSOA	Ovlaštenje Naredbe o europskim tehničkim standardima
EU	Europska unija
EUROCAE	Europska organizacija za opremu u civilnom zrakoplovstvu
FAA	Savezna uprava za civilno zrakoplovstvo (SAD)
FAB-ovi	Funkcionalni blokovi zračnog prostora
FAL	Krajnja montažna linija
FCL	Licenciranje letačkog osoblja
FDM	Praćenje podataka o letu
FOIA	Zakon o slobodi informiranja (SAD)
FSTD	Simulacijski uređaj za obuku

FTE	Ekvivalent punog radnog vremena
GM	Upute
HLSC	Konferencija o sigurnosti visoke razine (ICAO)
HR	Ljudski potencijali
IAC	Međudržavni zrakoplovni odbor
IAS	Služba za unutarnju reviziju (Europska komisija)
IAW	Početna plovidbenost
ICF	Međunarodni forum o suradnji
ICAO	Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva
IGPT	Interna skupina za osposobljavanje pilota (EASA)
IORS	Sustav za izvješćivanje o unutarnjim događajima (EASA)
IPPF	Međunarodni okvir profesionalnog djelovanja
ISC	Odbor za unutarnju sigurnost
IT	Informacijska tehnologija
ITQI	Međunarodna inicijativa za kvalifikacijsko osposobljavanje
JAA	Zajedničke zrakoplovne vlasti
JAR	Zahtjev zajedničkih zrakoplovnih vlasti
JARUS	Zajedničke vlasti za donošenje pravila o bespilotnim sustavima
JCAB	Japanska uprava za civilno zrakoplovstvo
LoA	Potvrda o ugovoru
MMEL	Glavna lista minimalne opreme
MOA	Odobrenje organizacija za održavanje
MRB	Odbor za pregled održavanja
NAA	Nacionalno zrakoplovno tijelo
NGAP	Nova generacija zrakoplovnih stručnjaka

Br.	Broj
NPA	Obavijest o predloženoj izmjeni (EASA)
NPRM	Obavijest o predloženom donošenju pravila (FAA)
TFOEB	Odbor za operativno ocjenjivanje
OPS	Letačke operacije
OR	Organizacijski zahtjevi
PAD	Prijedlog za izdavanje Direktive o plovidbenosti (EASA)
POA	Odobrenje organizacija za proizvodnju
PRB	Odbor za reviziju performanse
Q	Tromjesečje
QE	Osposobljeni subjekt
RTC	Certifikat tipa s ograničenjima
SAE	Društvo automobilskih inženjera
SAFA	Procjena sigurnosti inozemnih zrakoplova
SAP	Systeme, Anwendungen und Produkte in der Datenverarbeitung [DE] Sustavi, uređaji i proizvodi u obradi podataka [HR]
SARPS	Standardi i preporučena praksa (ICAO)
SAN	Mreža za spremanje podataka
SAS	Posebna specifikacija plovidbenosti
SESAR	Zajedničko poduzeće za istraživanje o upravljanju zračnim prometom jedinstvenog europskog neba
SPOA	Jedinstveno odobrenje organizacije za proizvodnju
SNE	Upućeni nacionalni stručnjak
SMS	Sustavi upravljanja sigurnošću
SSP	Nacionalni program sigurnosti u zračnom prometu
STC	Dodatni certifikat tipa
STD	Simulacijski uređaj za obuku

TA	Privremeni djelatnik
TC	Certifikat tipa
TCO	Operateri iz trećih zemalja
TCCA	Direkcija za civilno zrakoplovstvo Kanade
UAE	Ujedinjeni Arapski Emirati
USOAP	Univerzalni program revizije sigurnosnog nadzora (ICAO)
WA	Dogovor o suradnji